Euroopan parlamentti
2019-2024

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2021/0428(COD)

8.11.2022

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä annetun asetuksen (EU) 2016/399 muuttamisesta
(COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Sylvie Guillaume

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT 70

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä annetun asetuksen (EU) 2016/399 muuttamisesta
(COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2021)0891),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan, 77 artiklan 2 kohdan b ja e alakohdan ja 79 artiklan 2 kohdan c alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0473/2021),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0000/2022),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 viite

Komission teksti	*Tarkistus*
ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 2 kohdan b ja e alakohdan ***ja 79 artiklan 2 kohdan c alakohdan***,	ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 2 kohdan b ja e alakohdan,

Or. en

Perustelu

Mainittua toista oikeusperustaa pidetään tarpeettomana, erityisesti kun otetaan huomioon komission ehdotuksen tiettyjen säännösten poistaminen.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Maaliskuun 9 päivänä 2016 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/399, jäljempänä ’Schengenin rajasäännöstö’[42], vahvistetaan säännöt***, jotka koskevat henkilöiden liikkumista alueelle, jolta sisärajavalvonta on poistettu, jäljempänä ’Schengen-alue’, ja pois tältä alueelta sekä Schengen-alueeseen osallistuvien*** jäsenvaltioiden ***välillä***.	(2) Maaliskuun 9 päivänä 2016 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/399, jäljempänä ’Schengenin rajasäännöstö’[42], ***säädetään, ettei unionin jäsenvaltioiden välisiä sisärajoja ylittäviin henkilöihin kohdisteta rajavalvontaa, ja*** vahvistetaan säännöt ***Euroopan unionin*** jäsenvaltioiden ***ulkorajoja ylittäviin henkilöihin kohdistuvasta rajavalvonnasta***.
[42] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/399, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) (EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1).	[42] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/399, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) (EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1).

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistaminen asetuksen 2016/399 1 artiklan kanssa.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) ***Schengen-alueeseen on kohdistunut*** viime vuosina ***ennennäkemättömiä haasteita***, jotka eivät luonteensa vuoksi ole rajoittuneet minkään yksittäisen jäsenvaltion alueelle. ***Tällaiset haasteet ovat korostaneet sitä, että*** yleisen järjestyksen ja turvallisuuden ylläpitäminen Schengen-alueella on jaettu vastuu, joka edellyttää yhteisiä ja koordinoituja toimia jäsenvaltioiden välillä ja ***unionin tasolla***. ***Ne ovat myös tuoneet*** esiin ***puutteita*** nykyisissä säännöissä, joilla säännellään Schengen-alueen toimintaa sekä ulko- ***että*** sisärajoilla***,*** ja tarpeen ottaa käyttöön ***vahvempi*** ja vankempi kehys, ***jonka avulla Schengen-alueen kohtaamiin haasteisiin voidaan*** vastata ***tuloksellisemmin***.	(3) ***Monet jäsenvaltiot ovat*** viime vuosina ***turvautuneet sisärajavalvontaan vastatakseen haasteisiin***, jotka eivät luonteensa vuoksi ole rajoittuneet minkään yksittäisen jäsenvaltion alueelle. ***Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvalla alueella*** yleisen järjestyksen ja turvallisuuden ylläpitäminen Schengen-alueella on jaettu vastuu, joka edellyttää yhteisiä ja koordinoituja toimia ***unionin tasolla ja*** jäsenvaltioiden välillä***, koska tällä vapauden, turvallisuuden*** ja ***oikeuden alueella ei suoriteta sisärajavalvontaa***. ***Jäsenvaltioiden kohtaamat haasteet ja se, että jäsenvaltiot turvautuivat nopeasti sisärajavalvontaan vastatakseen näihin haasteisiin, toivat*** esiin ***ongelmat*** nykyisissä säännöissä, joilla säännellään Schengen-alueen toimintaa***,*** sekä ***näiden sääntöjen täytäntöönpanossa*** ulko- ***ja*** sisärajoilla ja tarpeen ottaa käyttöön ***selkeämpi*** ja vankempi kehys, ***jolla varmistetaan, ettei sisärajoja ylittäviä henkilöitä, heidän kansalaisuudestaan riippumatta, tarkasteta, samalla kun jäsenvaltiot voivat*** vastata ***tehokkaasti kohtaamiinsa haasteisiin***.

Or. en

Perustelu

On tärkeää, että sisärajavalvonnan lisääntynyt käyttö määritellään poliittiseksi ratkaisuksi ongelmiin, jotka usein ovat syvään juurtuneita ja liittyvät läheisemmin muihin kuin Schengen-aluetta koskeviin toimintapolitiikan aloihin. Unionin tätä alaa koskeva politiikka määritellään EU:n primaarioikeudessa, ja tämä politiikka olisi otettava huomioon ehdotuksen tekstissä.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ulkorajojen valvonta ei ole yksinomaan sen jäsenvaltion edun mukaista, jonka ulkorajoilla sitä toteutetaan, vaan kaikkien ***niiden*** jäsenvaltioiden, jotka ovat lakkauttaneet sisärajavalvonnan, ***ja koko unionin*** edun mukaista. Jäsenvaltioiden on varmistettava ulkorajojensa korkea turvallisuustaso muun muassa tehostamalla yhteistyötä rajavartijoiden, poliisin, tullin ja muiden asiaankuuluvien viranomaisten välillä. Unioni antaa aktiivista tukea myöntämällä rahoitustukea virastojensa ***ja erityisesti Euroopan raja-*** ja ***merivartioviraston kautta sekä*** hallinnoimalla Schengenin arviointimekanismia. Ulkorajoihin sovellettavia sääntöjä on ***lujitettava***, jotta voidaan vastata paremmin ulkorajoilla äskettäin ilmenneisiin uusiin haasteisiin.	(4) Ulkorajojen valvonta ei ole yksinomaan sen jäsenvaltion edun mukaista, jonka ulkorajoilla sitä toteutetaan, vaan ***koko unionin ja*** kaikkien ***sen*** jäsenvaltioiden, ***erityisesti niiden,*** jotka ovat lakkauttaneet sisärajavalvonnan, edun mukaista. Jäsenvaltioiden on varmistettava ulkorajojensa korkea turvallisuustaso muun muassa tehostamalla yhteistyötä rajavartijoiden, poliisin, tullin ja muiden asiaankuuluvien viranomaisten välillä. Unioni antaa aktiivista tukea myöntämällä rahoitustukea virastojensa ***kautta*** ja hallinnoimalla Schengenin arviointimekanismia. Ulkorajoihin sovellettavia sääntöjä on ***tarkistettava ja yhdenmukaistettava***, jotta voidaan vastata paremmin ulkorajoilla äskettäin ilmenneisiin uusiin haasteisiin.

Or. en

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) ***Covid-19-pandemia on lisännyt unionin tarvetta olla paremmin valmistautunut reagoimaan ulkorajoilla ilmeneviin kriisitilanteisiin, jotka liittyvät kansanterveyttä uhkaaviin, mahdollisesti epidemian aiheuttaviin tauteihin.*** Covid-19-pandemia on osoittanut, että kansanterveyteen kohdistuvat uhkat voivat edellyttää yhdenmukaisia sääntöjä matkustusrajoitusten asettamisesta Euroopan unioniin matkustaville kolmansien maiden kansalaisille. Jos tällaisiin uhkiin puututaan toteuttamalla ulkorajoilla epäyhtenäisiä ja toisistaan poikkeavia toimenpiteitä, siitä aiheutuu	(5) Covid-19-pandemia on osoittanut, että kansanterveyteen kohdistuvat uhkat voivat edellyttää yhdenmukaisia sääntöjä matkustusrajoitusten asettamisesta Euroopan unioniin matkustaville kolmansien maiden kansalaisille. Jos tällaisiin uhkiin puututaan toteuttamalla ulkorajoilla epäyhtenäisiä ja toisistaan poikkeavia toimenpiteitä, siitä aiheutuu kielteisiä vaikutuksia koko Schengen-alueen toimintaan, minkä lisäksi se heikentää ennakoitavuutta kolmansien maiden kansalaisten kannalta ja ihmisten välisiä yhteyksiä kolmansien maiden kanssa. Jotta Schengen-alueella voidaan

kielteisiä vaikutuksia koko Schengen-alueen toimintaan, minkä lisäksi se heikentää ennakoitavuutta kolmansien maiden kansalaisten kannalta ja ihmisten välisiä yhteyksiä kolmansien maiden kanssa. Jotta Schengen-alueella voidaan valmistautua ***kansanterveydellisiin uhkiin liittyviin vastaaviin*** tuleviin haasteisiin, on aiheellista ***ottaa käyttöön*** uusi mekanismi, jonka avulla voitaisiin oikea-aikaisesti hyväksyä ja lopettaa koordinoituja toimenpiteitä unionin tasolla. Ulkorajoilla käyttöön otettavaa uutta menettelyä olisi sovellettava ***tilanteissa***, ***joissa*** Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus ***tai komissio toteaa***, ***että jokin tartuntatauti voi*** aiheuttaa epidemian. Tämän mekanismin olisi täydennettävä menettelyjä, jotka on tarkoitus ottaa käyttöön rajat ylittävistä vakavista terveysuhkista annettavalla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella[43], erityisesti silloin kun on todettu kansanterveysuhka, ja Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen tarkistettua toimeksiantoa[44].	valmistautua ***covid-19-pandemian suuruusluokkaan verrattavissa oleviin*** tuleviin haasteisiin, on aiheellista ***perustaa*** uusi mekanismi, jonka avulla voitaisiin oikea-aikaisesti hyväksyä ja lopettaa koordinoituja toimenpiteitä unionin tasolla. Ulkorajoilla käyttöön otettavaa uutta menettelyä olisi sovellettava, ***jos*** Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus ***on havainnut tartuntataudin***, ***joka saattaa*** aiheuttaa epidemian. Tämän mekanismin olisi täydennettävä menettelyjä, jotka on tarkoitus ottaa käyttöön rajat ylittävistä vakavista terveysuhkista annettavalla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella[43], erityisesti silloin kun on todettu kansanterveysuhka, ja Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen tarkistettua toimeksiantoa[44].
[43] COM(2020) 727.	[43] COM(2020) 727.
[44] Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaisen keskuksen perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 851/2004 muuttamisesta (COM(2020) 726).	[44] Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaisen keskuksen perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 851/2004 muuttamisesta (COM(2020) 726).

Or. en

Perustelu

Ei ole selvää, miksi komission tehtävänä olisi havaita tartuntataudit, jotka voivat aiheuttaa epidemian. Tämä on selvästi Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen tehtävä.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Mekanismissa olisi säädettävä, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksen perusteella asetuksen, jossa vahvistetaan matkustusrajoitukset, mukaan lukien maahantuloa koskevat rajoitukset ja muut tarvittavat Euroopan unioniin suuntautuvaa matkustamista koskevat toimenpiteet ja edellytykset ***niiden*** lopettamiselle. Koska tällaiset toimenpiteet, jotka koskevat oikeutta tulla jäsenvaltioiden alueelle, ovat poliittisesti arkaluonteisia, neuvostolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta hyväksyä tällainen asetus komission ehdotuksen perusteella.	(6) ***Tässä unionin tason*** mekanismissa olisi säädettävä, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksen perusteella ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan*** asetuksen, jossa vahvistetaan matkustusrajoitukset, mukaan lukien maahantuloa koskevat rajoitukset ja muut tarvittavat Euroopan unioniin suuntautuvaa matkustamista koskevat toimenpiteet ja edellytykset ***kyseisten rajoitusten ja muiden toimenpiteiden*** lopettamiselle. Koska tällaiset toimenpiteet, jotka koskevat oikeutta tulla jäsenvaltioiden alueelle, ovat poliittisesti arkaluonteisia, neuvostolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta hyväksyä tällainen asetus komission ehdotuksen perusteella ***ja kun Euroopan parlamenttia on kuultu***.

Or. en

Perustelu

Parlamentilla olisi oltava rooli tällaisten Schengen-alueelle pääsyä koskevien asetusten hyväksymisessä.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) On tärkeää huomata, että unionin oikeuteen ja kansainväliseen oikeuteen perustuvien velvoitteiden mukaisesti pääsy unionin alueelle olisi aina sallittava unionin kansalaisille ja kolmansien maiden kansalaisille, joilla on unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä kyseisten kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten perusteella unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen, sekä heidän perheenjäsenilleen. Myös	(7) On tärkeää huomata, että unionin oikeuteen ja kansainväliseen oikeuteen perustuvien velvoitteiden mukaisesti pääsy unionin alueelle olisi aina sallittava unionin kansalaisille ja kolmansien maiden kansalaisille, joilla on unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä kyseisten kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten perusteella unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen, sekä heidän perheenjäsenilleen.

unionin alueella asuville henkilöille olisi aina sallittava paluu unioniin. Säädöksen olisi sisällettävä kaikki tarvittavat osatekijät sen varmistamiseksi, että matkustusrajoitukset ovat vaikuttavia, kohdennettuja, syrjimättömiä ja epidemiatilanteen kehitykseen nähden oikeasuhteisia. Siinä olisi tarvittaessa täsmennettävä ne henkilöryhmät, jotka olisi vapautettava maahantuloa koskevista rajoituksista. Lisäksi tai vaihtoehtoisesti säädöksessä olisi täsmennettävä ne maantieteelliset alueet tai kolmannet maat, joista tuleviin matkustajiin voidaan soveltaa erityisiä toimenpiteitä objektiivisen menetelmän ja sellaisten perusteiden nojalla, joiden olisi ***sisällettävä erityisesti epidemiatilanne***. Säädöksessä voitaisiin täsmentää edellytykset, joiden täyttyessä matkustaminen voidaan sallia, kuten testaus, karanteeni, omaehtoinen eristäytyminen tai muut tarkoituksenmukaiset toimenpiteet, kuten matkustajatietolomakkeen tai muun kontaktien jäljittämisessä käytettävän välineen täyttäminen, ja ottaen erityisesti huomioon mahdolliset unionin järjestelmät, joiden tarkoituksena on helpottaa matkustamista turvallisissa olosuhteissa, kuten digitaaliset sertifiointijärjestelmät. ***Säädöksellä voitaisiin tarvittaessa myös perustaa mekanismi, jonka nojalla voidaan toteuttaa lisätoimenpiteitä siinä tapauksessa, että epidemiatilanne heikkenee jyrkästi yhdellä tai useammalla maantieteellisellä alueella.***

Vastaavasti turvapaikkaa hakevia henkilöitä ei unionin ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti saa kieltää saapumasta unioniin. Myös unionin alueella asuville henkilöille olisi aina sallittava paluu unioniin. Säädöksen olisi sisällettävä kaikki tarvittavat osatekijät sen varmistamiseksi, että matkustusrajoitukset ovat vaikuttavia, kohdennettuja, syrjimättömiä ja epidemiatilanteen kehitykseen nähden oikeasuhteisia. Siinä olisi tarvittaessa täsmennettävä ne henkilöryhmät, jotka olisi vapautettava maahantuloa koskevista rajoituksista. Lisäksi tai vaihtoehtoisesti säädöksessä olisi täsmennettävä ne maantieteelliset alueet tai kolmannet maat, joista tuleviin matkustajiin voidaan soveltaa erityisiä toimenpiteitä objektiivisen menetelmän ja sellaisten perusteiden nojalla, joiden olisi ***johduttava epidemiatilanteesta***. Säädöksessä voitaisiin täsmentää edellytykset, joiden täyttyessä matkustaminen voidaan sallia, kuten testaus, karanteeni, omaehtoinen eristäytyminen tai muut tarkoituksenmukaiset toimenpiteet, kuten matkustajatietolomakkeen tai muun kontaktien jäljittämisessä käytettävän välineen täyttäminen, ja ottaen erityisesti huomioon mahdolliset unionin järjestelmät, joiden tarkoituksena on helpottaa matkustamista turvallisissa olosuhteissa, kuten digitaaliset sertifiointijärjestelmät.

Or. en

Perustelu

Epidemiatilanteen on muodostettava perusta edellytyksille, joita sovelletaan matkustamisen rajoittamiseen ja asiaa koskevien rajoittavien toimenpiteiden käyttöönottoon. Neuvoston asetusta olisi tarkistettava, jos epidemiatilanne heikentyy siinä määrin, että tarvitaan toimenpiteitä, joista ei säädetä alkuperäisessä asetuksessa. Alkuperäisen asetuksen pitäisi tarjota riittävästi liikkumavaraa, jotta toimenpiteet olisivat oikeassa suhteessa kansanterveyteen kohdistuvaan uhkaan.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) On myös tarpeen vahvistaa unionin oikeuteen sisältyviä sääntöjä ja suojatoimia, jotta jäsenvaltiot voivat toimia nopeasti muuttajien välineellistämisen torjumiseksi. Tällaisella välineellistämisellä olisi tarkoitettava tilannetta, jossa jokin kolmas maa ohjaa unioniin laittomia muuttovirtoja kannustamalla aktiivisesti kolmansien maiden kansalaisia siirtymään jäsenvaltioiden ulkorajalle tai helpottamalla sitä, silloin kun tällaisten toimien tarkoituksena on horjuttaa koko unionin tai jonkin jäsenvaltion vakautta ja toimet ovat omiaan vaarantamaan keskeiset valtiolliset tehtävät, kuten sen alueellisen koskemattomuuden, yleisen järjestyksen ylläpitämisen tai sen kansallisen turvallisuuden suojaamisen.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Komissio on tehnyt välineellistämistä koskevan erillisen lainsäädäntöehdotuksen, jolla on erillinen oikeusperusta. Tätä kysymystä ei pidä käsitellä Schengenin rajasäännöstössä.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Muuttajien välineellistämisellä voidaan tarkoittaa tilanteita, joissa jokin kolmas maa on aktiivisesti kannustanut kolmansien maiden kansalaisia matkustamaan alueelleen laittomasti tai helpottanut sitä, jotta nämä saapuisivat	***Poistetaan.***

jäsenvaltioiden ulkorajalle, mutta sillä voidaan tarkoittaa myös kyseisessä kolmannessa maassa jo oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten aktiivista kannustamista laittomaan matkustamiseen tai sen helpottamiseen. Muuttajien välineellistämiseen voi sisältyä myös sellaisten pakkokeinojen käyttö, joiden tarkoituksena on estää kolmansien maiden kansalaisia lähtemästä välineellistämiseen syyllistyvän kolmannen maan raja-alueilta muualle kuin jäsenvaltioiden alueelle.

Or. en

Perustelu

Komissio on tehnyt välineellistämistä koskevan erillisen lainsäädäntöehdotuksen, jolla on erillinen oikeusperusta. Tätä kysymystä ei pidä käsitellä Schengenin rajasäännöstössä.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Unionin olisi hyödynnettävä kaikkia sen käytettävissä olevaan diplomaattisten, taloudellisten ja operatiivisten toimenpiteiden valikoimaan sisältyviä keinoja välineellistämisen kohteeksi joutuneiden jäsenvaltioiden tukemiseksi. Välineellistämiseen olisi pyrittävä puuttumaan ensisijaisesti unionin tai asianomaisen jäsenvaltion diplomaattisin toimin. Niitä voidaan tarvittaessa täydentää unionin määräämillä rajoittavilla toimenpiteillä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Komissio on tehnyt välineellistämistä koskevan erillisen lainsäädäntöehdotuksen, jolla on erillinen oikeusperusta. Tätä kysymystä ei pidä käsitellä Schengenin rajasäännöstössä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Toisaalta näiden toimenpiteiden lisäksi on myös tarpeen vahvistaa edelleen nykyisiä sääntöjä, jotka koskevat ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia ja ulkorajojen valvontaa. Jotta muuttajien välineellistämisen kohteeksi joutuneita jäsenvaltioita voitaisiin auttaa enemmän, asetuksella (EU) XXX/XXX täydennetään rajavalvontaa koskevia sääntöjä säätämällä turvapaikkaa ja palauttamista koskevista erityisistä toimenpiteistä noudattaen samalla asianomaisten henkilöiden perusoikeuksia ja erityisesti varmistamalla, että oikeutta turvapaikkaan kunnioitetaan, ja säätämällä YK:n virastojen ja muiden asiaankuuluvien järjestöjen tarvittaessa antamasta avusta.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Komissio on tehnyt välineellistämistä koskevan erillisen lainsäädäntöehdotuksen, jolla on erillinen oikeusperusta. Tätä kysymystä ei pidä käsitellä Schengenin rajasäännöstössä.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Välineellistämistilanteessa asianomaisen jäsenvaltion olisi erityisesti voitava tarvittaessa rajoittaa rajaliikenne minimiin sulkemalla joitakin rajanylityspaikkoja samalla kun sen olisi	***Poistetaan.***

taattava tosiasiallinen pääsy kansainvälistä suojelua koskevien menettelyjen piiriin. Tällaisissa päätöksissä olisi otettava huomioon se, onko Eurooppa-neuvosto tunnustanut, että unioni tai yksi tai useampi sen jäsenvaltioista on joutunut muuttajien välineellistämisen kohteeksi. Tällaisten rajoitusten yhteydessä olisi lisäksi otettava kaikilta osin huomioon oikeudet, jotka kuuluvat unionin kansalaisille ja sellaisille kolmansien maiden kansalaisille, joilla on oikeus vapaaseen liikkuvuuteen jonkin kansainvälisen sopimuksen perusteella tai jotka ovat kansallisen tai unionin oikeuden nojalla pitkään oleskelleita henkilöitä tai joilla on pitkäaikainen viisumi, sekä heidän perheenjäsenilleen. Tällaisia rajoituksia olisi myös sovellettava niin, että voidaan varmistaa kansainvälisen suojelun saatavuutta koskevien velvoitteiden ja erityisesti palauttamiskiellon periaatteen noudattaminen.

Or. en

Perustelu

Komissio on tehnyt välineellistämistä koskevan erillisen lainsäädäntöehdotuksen, jolla on erillinen oikeusperusta. Tätä kysymystä ei pidä käsitellä Schengenin rajasäännöstössä.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Euroopan raja- ja merivartiovirasto avustaa jäsenvaltioita ulkorajojen valvontaan liittyvien operatiivisten näkökohtien täytäntöönpanossa, mukaan lukien ***tietojenvaihto,*** varusteiden toimittaminen kansallisille rajavartijoille sekä näiden valmiuksien kehittäminen ja koulutus, kohdennettu tiedotus ja	(13) Euroopan raja- ja merivartiovirasto avustaa jäsenvaltioita ulkorajojen valvontaan liittyvien operatiivisten näkökohtien täytäntöönpanossa, mukaan lukien varusteiden toimittaminen kansallisille rajavartijoille sekä näiden valmiuksien kehittäminen ja koulutus, kohdennettu tiedotus ja riskianalyysi sekä

riskianalyysi sekä pysyvien joukkojen lähettäminen. Viraston uusi toimeksianto tarjoaa huomattavat mahdollisuudet tukea ***rajavalvontatoimia***, mukaan lukien ***seulonta- ja*** palauttamisoperaatiot ja nopeiden rajainterventioiden ja/tai palauttamisinterventioiden toteuttaminen asianomaisen isäntäjäsenvaltion pyynnöstä ja sen alueella.	pysyvien joukkojen lähettäminen. Viraston uusi toimeksianto tarjoaa ***jäsenvaltioille*** huomattavat mahdollisuudet ***saada*** tukea ***niiden rajanvalvontatoimissa***, mukaan lukien palauttamisoperaatiot ja nopeiden rajainterventioiden ja/tai palauttamisinterventioiden toteuttaminen asianomaisen isäntäjäsenvaltion pyynnöstä ja sen alueella.

Or. en

Perustelu

EU:n lainsäädäntöön ei sisälly tällä hetkellä seulontamenettelyä.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Asetuksen (EU) 2019/1896 41 artiklan 1 kohdan nojalla Euroopan raja- ja merivartioviraston pääjohtajan on ***suositettava jäsenvaltiolle, että se pyytää virastoa käynnistämään, toteuttamaan*** tai ***mukauttamaan viraston toimia***, ***jotta voidaan puuttua ulkorajoilla havaittuihin uhkiin ja haasteisiin, silloin*** kun ***mainitussa säännöksessä vahvistetut edellytykset täyttyvät. Viraston tuen tarve voi ilmetä erityisesti tilanteissa, joissa Euroopan raja- ja merivartiovirasto*** on ***tehnyt erityisen muuttajien välineellistämiseen liittyvän haavoittuvuusarvioinnin***. ***Pääjohtajan olisi*** suositettava ***asianomaiselle*** jäsenvaltiolle, että se pyytää virastoa käynnistämään, toteuttamaan tai mukauttamaan viraston toimia ***asetuksen (EU) 2019/1896 41 artiklan 1 kohdan mukaisesti tällaisen haavoittuvuusarvioinnin tulosten perusteella tai silloin, kun yhdelle tai useammalle ulkorajaosuudelle on***	(14) Asetuksen (EU) 2019/1896 41 artiklan 1 kohdan nojalla Euroopan raja- ja merivartioviraston pääjohtajan on ***haavoittuvuusarvioinnin tulosten perusteella*** tai ***silloin***, kun ***jäsenvaltion yhdelle tai useammalle ulkorajaosuudelle*** on ***määritetty kriittinen vaikutustaso***, suositettava jäsenvaltiolle, että se pyytää virastoa käynnistämään, toteuttamaan tai mukauttamaan viraston toimia. Tämä pääjohtajan toimivalta ei vaikuta viraston jäsenvaltioille mahdollisesti tarjoamaan yleiseen tukeen.

määritetty kriittinen vaikutustaso, ja ottaen huomioon jäsenvaltion valmiussuunnitelmiin sisältyvät asiaankuuluvat seikat, viraston riskianalyysin ja Euroopan tilannekuvan analyysitietotason. Tämä pääjohtajan toimivalta ei vaikuta viraston jäsenvaltioille mahdollisesti tarjoamaan yleiseen tukeen.

Or. en

Perustelu

Mukautus Euroopan raja- ja merivartiostosta annetun asetuksen 41 artiklan 1 kohdan sanamuotoon.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) ***Kun on kyse muuttajien välineellistämisestä, asianomaisen jäsenvaltion olisi lisäksi tehostettava*** rajavalvontaa, ***myös toteuttamalla tarvittaessa lisätoimenpiteitä laittomien rajanylitysten estämiseksi ja ottamalla käyttöön lisäresursseja ja teknisiä keinoja luvattoman rajanylityksen estämiseksi. Tällaisia teknisiä keinoja voisivat olla esimerkiksi nykyaikaiset teknologiat,*** kuten ***droonit ja liiketunnistimet, sekä liikkuvat yksiköt.*** Tällaisten ***teknisten keinojen ja erityisesti*** henkilötietojen keräämiseen soveltuvien teknologioiden käytön ***on*** perustuttava selkeästi määriteltyihin kansallisen lainsäädännön säännöksiin***,*** ja se ***on*** toteutettava niiden mukaisesti.	(15) ***Jos jäsenvaltio katsoo tarpeelliseksi tehostaa*** rajavalvontaa ***ja jos se harkitsee nykyaikaisen teknologian***, kuten ***droonien ja liiketunnistimien sekä liikkuvien yksiköiden käyttöä, on tärkeää, että kaikkien*** tällaisten henkilötietojen keräämiseen soveltuvien teknologioiden ***käytössä noudatetaan unionin primaarioikeutta ja unionin tietosuojalainsäädäntöä, ja*** käytön ***olisi*** perustuttava selkeästi määriteltyihin kansallisen lainsäädännön säännöksiin ja se ***olisi*** toteutettava niiden mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Koska henkilötietojen suoja on perusoikeus, kaikkien ulkorajoilla tai sisärajoilla käytettävien teknologioiden on oltava perusoikeuskirjan ja EU:n tietosuojalainsäädännön mukaisia.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Komissiolle olisi siirrettävä valtuudet määritellä tämän asetuksen nojalla annettavissa delegoiduissa säädöksissä rajojen valvontaa koskevat tarkoituksenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat erityisesti jäsenvaltioiden mahdollisesti käyttämiä uusia teknologioita, ottaen samalla huomioon rajojen tyyppi (maa-, meri- tai ilmaraja), kullekin ulkorajaosuudelle asetuksen (EU) 2019/1896 34 artiklan mukaisesti määritetty vaikutustaso ja muut merkitykselliset tekijät***, nimenomaisena vastauksena muuttajien välineellistämistä koskeviin tilanteisiin***.	(16) ***Tekoälyn käyttöä koskevien unionin sääntöjen mukaisesti*** komissiolle olisi siirrettävä valtuudet määritellä tämän asetuksen nojalla annettavissa delegoiduissa säädöksissä rajojen valvontaa koskevat tarkoituksenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat erityisesti jäsenvaltioiden mahdollisesti käyttämiä uusia teknologioita, ottaen samalla huomioon rajojen tyyppi (maa-, meri- tai ilmaraja), kullekin ulkorajaosuudelle asetuksen (EU) 2019/1896 34 artiklan mukaisesti määritetty vaikutustaso ja muut merkitykselliset tekijät.

Or. en

Perustelu

Komissio on tehnyt välineellistämistä koskevan erillisen lainsäädäntöehdotuksen, jolla on erillinen oikeusperusta. Tätä kysymystä ei pidä käsitellä Schengenin rajasäännöstössä.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Ihmisten olisi voitava liikkua vapaasti ja turvallisesti jäsenvaltiosta toiseen alueella, jolla sisärajavalvonta on	(17) Ihmisten olisi voitava liikkua ***kansalaisuudestaan riippumatta*** vapaasti ja turvallisesti jäsenvaltiosta toiseen

poistettu. Tältä osin olisi selvennettävä, että sisärajalla tehtävien tarkastusten kieltäminen ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan suorittaa alueellaan***, myös sisärajoillaan,*** tarkastuksia muita tarkoituksia kuin rajavalvontaa varten. Olisi erityisesti selvennettävä, että ***kansalliset toimivaltaiset viranomaiset***, mukaan lukien terveys- tai lainvalvontaviranomaiset, ***voivat*** periaatteessa edelleen ***suorittaa*** kansallisessa lainsäädännössä ***säädettyyn julkisen vallan käyttöön perustuvia tarkastuksia***.	alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu. Tältä osin olisi selvennettävä, että sisärajalla tehtävien tarkastusten kieltäminen ei vaikuta jäsenvaltioiden toimivaltaan suorittaa alueellaan tarkastuksia muita tarkoituksia kuin rajavalvontaa varten. Olisi erityisesti selvennettävä, että ***kansallisilla toimivaltaisilla viranomaisilla***, mukaan lukien terveys- tai lainvalvontaviranomaiset, ***on*** periaatteessa edelleen ***oikeus käyttää*** kansallisessa lainsäädännössä ***säädettyä julkista valtaa, kunhan tämä ei vastaa vaikutuksiltaan sisärajalla tehtäviä tarkastuksia***.

Or. en

Perustelu

SEUT-sopimuksen 77 artiklan 2 kohdan e alakohdassa edellytetään, että lainsäätäjät hyväksyvät toimenpiteitä siitä, että sisärajoja ylittäville henkilöille tehtävät tarkastukset poistetaan heidän kansalaisuudestaan riippumatta. Yhdenmukaistetaan voimassa olevan Schengenin rajasäännöstön sanamuodon kanssa, joka heijastaa myös Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöä.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Vaikka sisärajatarkastuksia koskeva kielto kattaa myös tarkastukset, joilla on niitä vastaavat vaikutukset, ***toimivaltaisten viranomaisten*** suorittamien tarkastusten ei ***pitäisi*** katsoa vastaavan rajatarkastuksia, jos niiden tavoitteena ei ole rajavalvonta, jos ne perustuvat ***toimivaltaisten viranomaisten*** yleisiin tietoihin ja kokemuksiin mahdollisista yleiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuvista uhkista, myös silloin kun niiden tarkoituksena on torjua ***laittomaan muuttoliikkeeseen liittyvää laitonta oleskelua tai asumista ja*** rajatylittävää	(18) Vaikka sisärajatarkastuksia koskeva kielto kattaa myös tarkastukset, joilla on niitä vastaavat vaikutukset, ***poliisivoimien*** suorittamien tarkastusten ei ***voida*** katsoa vastaavan rajatarkastuksia, jos niiden tavoitteena ei ole rajavalvonta, jos ne perustuvat ***poliisin*** yleisiin tietoihin ja kokemuksiin mahdollisista yleiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuvista uhkista, myös silloin kun niiden tarkoituksena on ***erityisesti*** torjua rajatylittävää rikollisuutta, jos ne suunnitellaan ja suoritetaan ulkorajoilla ***ja sisärajoilla*** järjestelmällisesti tehtävistä

rikollisuutta, jos ne suunnitellaan ja suoritetaan ulkorajoilla järjestelmällisesti tehtävistä henkilötarkastuksista selkeästi poikkeavalla tavalla ja jos ne toteutetaan liikennekeskuksissa, kuten satamissa, juna- tai linja-autoasemilla ja lentoasemilla tai suoraan matkustajia kuljettavissa liikennevälineissä, riskianalyysin perusteella.	henkilötarkastuksista selkeästi poikkeavalla tavalla ja jos ne toteutetaan liikennekeskuksissa, kuten satamissa, juna- tai linja-autoasemilla ja lentoasemilla tai suoraan matkustajia kuljettavissa liikennevälineissä, riskianalyysin perusteella. ***Kun toimivaltaiset viranomaiset käyttävät poliisivaltuuksia raja-alueella, niillä on oikeus käyttää niitä ainoastaan noudattaen jäsenvaltioiden vahvistamia tiukkoja ja yksityiskohtaisia sääntöjä ja rajoituksia, jotta ei vaarannettaisi rajavalvonnan poistamista sisärajoilta koskevan tavoitteen saavuttamista.***

Or. en

Perustelu

Sanamuodon olisi oltava lähempänä Schengenin rajasäännöstön nykyistä sanamuotoa. Esittelijä ei ole samaa mieltä siitä, että Schengenin rajasäännöstöön sisällytetään kysymyksiä, jotka kuuluisivat paremmin EU:n turvapaikkasäännöstön piiriin.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) ***Vaikka laittomia muuttovirtoja itsessään*** ei pitäisi katsoa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen ***kohdistuvaksi uhkaksi, ne voivat edellyttää lisätoimenpiteitä Schengen-alueen toiminnan turvaamiseksi***.	(19) ***Muuttoliikkeen ja sen, että suuri määrä kolmansien maiden kansalaisia ylittää unionin ulkorajan,*** ei ***sinänsä*** pitäisi katsoa ***muodostavan*** yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen ***kohdistuvaa uhkaa***.

Or. en

Perustelu

Teksti on samantapainen Schengenin rajasäännöstön nykyisen johdanto-osan 26 kappaleen kanssa. Koska kyseessä on muutosasetus, tämä periaate olisi toistettava tässä asetuksessa.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Laittoman ***asumisen*** tai oleskelun ja laittomaan muuttoliikkeeseen liittyvän rajatylittävän rikollisuuden, kuten ihmiskaupan, muuttajien salakuljetuksen ja asiakirjapetosten sekä muiden rajatylittävän rikollisuuden muotojen ***torjunta voisi käsittää erityisesti*** toimenpiteitä, joiden avulla ***voidaan todentaa*** henkilöiden henkilöllisyys, kansalaisuus ja oleskeluasema, edellyttäen että ***tällaiset tarkastukset*** eivät ***ole järjestelmällisiä*** ja että ne suoritetaan riskianalyysin perusteella.	(20) Laittoman ***maahanmuuton*** tai oleskelun ja laittomaan muuttoliikkeeseen liittyvän rajatylittävän rikollisuuden, kuten ihmiskaupan, muuttajien salakuljetuksen ja asiakirjapetosten sekä muiden rajatylittävän rikollisuuden muotojen ***torjumiseksi jäsenvaltioilta voidaan edellyttää*** toimenpiteitä, joiden avulla ***todennetaan*** henkilöiden henkilöllisyys, kansalaisuus ja oleskeluasema, edellyttäen että ***tällaisia tarkastuksia ei suoriteta järjestelmällisesti rajalla tai rajaseuduilla, että ne*** eivät ***riko syrjimättömyyden periaatetta*** ja että ne suoritetaan riskianalyysin perusteella.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioiden laittoman muuttoliikkeen torjumiseksi toteuttamilla toimilla ei voida perustella sisärajavalvontaa.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Nykyaikaiset teknologiat, joiden avulla liikennevirtoja seurataan etenkin moottoriteillä ja muilla jäsenvaltioiden tärkeiksi määrittämillä teillä, voivat olla keskeisessä asemassa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvien uhkien torjunnassa. Sisärajatarkastuksia koskevaa kieltoa ei pitäisi tulkita siten, että se estäisi ***poliisi- tai muiden julkisten valtuuksien*** käytön	(21) Nykyaikaiset teknologiat, joiden avulla liikennevirtoja seurataan etenkin moottoriteillä ja muilla jäsenvaltioiden tärkeiksi määrittämillä teillä, voivat olla keskeisessä asemassa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvien uhkien torjunnassa. Sisärajatarkastuksia koskevaa kieltoa ei pitäisi tulkita siten, että se estäisi ***poliisivaltuuksien*** käytön ***sellaisten***

tarkastusten suorittamiseksi sisärajojen alueella. Tämä kattaa myös tarkastukset, jotka edellyttävät alueella yleisesti käytettävän seuranta- ja valvontateknologian käyttöä tai jotka perustuvat sisäisen turvallisuuden suojaamiseksi tehtyyn riskinarviointiin. ***Tällaisten teknologioiden käyttöä tarkastuksissa ei sen vuoksi tulisi katsoa rajatarkastuksia vastaavaksi***.	***tarkastusten suorittamista varten***, jotka edellyttävät alueella yleisesti käytettävän seuranta- ja valvontateknologian käyttöä tai jotka perustuvat sisäisen turvallisuuden suojaamiseksi tehtyyn riskinarviointiin. ***Jotta tällaiset teknologiat olisivat tuloksellisia, maanteiden rajanylityspaikoilla olisi voitava soveltaa oikeasuhteisia nopeusrajoituksia***.

Or. en

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Jotta tällaiset teknologiat olisivat tuloksellisia, maanteiden rajanylityspaikoilla olisi voitava soveltaa oikeasuhteisia nopeusrajoituksia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) ***On toteutettava toimenpiteitä, joilla puututaan laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten luvattomaan liikkumiseen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu. Schengen-alueen toiminnan lujittamiseksi*** jäsenvaltioiden ***olisi voitava toteuttaa lisätoimenpiteitä luvattoman liikkumisen estämiseksi jäsenvaltioiden*** välillä ja ***laittoman oleskelun torjumiseksi. Silloin kun kansalliset lainvalvontaviranomaiset***	(25) ***Jotta Schengen-alueen toimintaa lujitetaan ja jäsenvaltioita autetaan torjumaan laitonta muuttoliikettä, myös*** jäsenvaltioiden välillä***,*** ja ***laitonta oleskelua, unioni on toteuttanut kymmenen viime vuoden aikana useita rinnakkaistoimenpiteitä, joita ovat muun muassa rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustaminen, EU:n matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustaminen,*** kolmansien maiden kansalaisia ***koskevan***

ottavat kiinni laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia ***sisärajoilla tehtävän rajatylittävän poliisiyhteistyön*** yhteydessä***, näiden viranomaisten olisi voitava evätä tällaisilta henkilöiltä maahantulo-oikeus tai oikeus jäädä niiden alueelle ja siirtää heidät siihen jäsenvaltioon, josta he ovat tulleet. Sitä jäsenvaltiota, josta kiinni otetut kolmansien maiden kansalaiset ovat juuri tulleet, olisi puolestaan vaadittava ottamaan heidät takaisin.***	***eurooppalaisen rikosrekisteritietojärjestelmä tietokannan perustaminen ja Schengenin tietojärjestelmän (SIS) uudistaminen, viisumitietojärjestelmän (VIS) uudistaminen, kaksi Euroopan raja- ja merivartioviraston toimeksiannon merkittävää uudistusta ja yhteentoimivuusperiaatteiden luominen, jotta unionin tietokannat vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella voivat olla*** yhteydessä ***toisiinsa.***

Or. en

Perustelu

On tärkeää korostaa toimenpiteitä, jotka on jo toteutettu Schengen-alueen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, suojelemiseksi. Poisto liittyy 23 a artiklan poistamiseen.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Menettely, jossa jäsenvaltio voi siirtää kiinni otetut laittomasti oleskelevat kolmansien maiden kansalaiset siihen jäsenvaltioon, josta he ovat juuri tulleet, olisi toteutettava ripeästi, mutta suojatoimia soveltaen ja noudattaen kaikilta osin perusoikeuksia ja perusoikeuskirjan 21 artiklassa vahvistettua syrjintäkiellon periaatetta, jotta voidaan estää rotuprofilointi. Viranomaisten olisi voitava tarkistaa välittömästi niiden saatavilla olevat asianomaisten henkilöiden liikkumista koskevat tiedot. Tällaisiin tietoihin voi sisältyä objektiivisia seikkoja, joiden avulla viranomaiset voivat päätellä, että henkilö on äskettäin matkustanut toisesta jäsenvaltiosta, kuten hänen hallussaan olevat asiakirjat, mukaan lukien kuitit tai laskut, jotka osoittavat hänen	***Poistetaan.***

matkustaneen äskettäin toisesta jäsenvaltiosta. Siirtomenettelyn kohteena oleville kolmansien maiden kansalaisille olisi annettava asiaa koskeva kirjallinen päätös perusteluineen. Vaikka päätöksen olisi oltava välittömästi täytäntöönpanokelpoinen, kolmannen maan kansalaiselle olisi annettava tehokkaat oikeussuojakeinot, jotta hän voi hakea siirtopäätökseen muutosta tai pyytää sen uudelleentarkastelua. Tällä oikeussuojakeinolla ei tulisi olla lykkäävää vaikutusta.

Or. en

Perustelu

Schengenin rajasäännöstön tehtävänä ei ole ottaa käyttöön sisäistä palauttamismenettelyä Schengen-alueella. Tämä on selvästi vastoin Schengen-alueen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, henkeä ja on osoitus tarpeesta edistyä muiden politiikanalojen uudistuksissa.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) ***Tässä asetuksessa säädetyn siirtomenettelyn*** ei ***tulisi*** vaikuttaa jäsenvaltioiden nykyiseen mahdollisuuteen palauttaa laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia direktiivin 2008/115/EY, jäljempänä ’palauttamisdirektiivi’, 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kahdenvälisten sopimusten tai järjestelyjen mukaisesti silloin kun tällaisia henkilöitä havaitaan muualla kuin sisärajojen läheisyydessä. ***Jotta voitaisiin helpottaa tällaisten sopimusten soveltamista ja edistää sisärajattoman alueen suojelua koskevaa tavoitetta, jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus tehdä uusia sopimuksia tai järjestelyjä ja päivittää jo olemassa olevia.***	(27) ***Mikään tämän asetuksen säännös*** ei ***saisi*** vaikuttaa jäsenvaltioiden nykyiseen mahdollisuuteen palauttaa laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia direktiivin 2008/115/EY, jäljempänä ’palauttamisdirektiivi’, 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kahdenvälisten sopimusten tai järjestelyjen mukaisesti silloin kun tällaisia henkilöitä havaitaan muualla kuin sisärajojen läheisyydessä.

Tällaisista muutoksista ja päivityksistä tai uusista sopimuksista ja järjestelyistä olisi ilmoitettava komissiolle. Silloin kun jäsenvaltio on ottanut takaisin kolmannen maan kansalaisen tässä asetuksessa säädetyn menettelyn tai kahdenvälisen sopimuksen tai järjestelyn mukaisesti, asianomaisen jäsenvaltion olisi tehtävä palauttamisdirektiivin mukainen palauttamispäätös. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus tässä asetuksessa säädettyjen uusien menettelyjen ja kolmansien maiden kansalaisten palauttamista koskevien nykyisten sääntöjen välillä, palauttamisdirektiivin 6 artiklan 3 kohtaan on tehtävä kohdennettu muutos.

Or. en

Perustelu

Palauttamisdirektiivin standstill-lausekkeen tarkoituksena oli varmistaa, että EU:ssa siirrytään yhdenmukaisempaan lähestymistapaan. Esittelijä ei halua, että kehityksessä siirrytään taaksepäin suosimalla Schengen-alueella enemmän kahdenvälisiä sopimuksia, joilla ainoastaan edistetään EU:n sääntöjen kiertämistä.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Schengen-alueeseen kohdistuvien uhkien torjuminen voi poikkeustapauksissa edellyttää, että jäsenvaltiot hyväksyvät sisärajoilla toteutettavia toimenpiteitä. ***Jäsenvaltioilla on edelleen toimivalta päättää***, ***onko sisärajalla tehtävien tarkastusten väliaikainen palauttaminen*** tai niiden ***jatkaminen tarpeen***. Nykyisten sääntöjen nojalla sisärajavalvonnan ***palauttaminen*** on mahdollista tilanteissa, joissa yhdessä jäsenvaltiossa ilmenee sisäiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuva vakava uhka	(28) Schengen-alueeseen kohdistuvien uhkien torjuminen voi poikkeustapauksissa edellyttää, että jäsenvaltiot hyväksyvät sisärajoilla toteutettavia toimenpiteitä. ***Koska sisärajavalvonnan väliaikainen palauttaminen vaikuttaa henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen, päätökset tällaisen valvonnan palauttamisesta olisi tehtävä yhteisesti sovituin perustein***, ***ja niistä olisi ilmoitettava asianmukaisesti komissiolle*** tai niiden ***olisi oltava jonkin unionin toimielimen suosittamia***. Nykyisten sääntöjen nojalla

rajoitetun ajan. Tällaisena yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvana vakavana uhkana voidaan pitää erityisesti terrorismia ja järjestäytynyttä rikollisuutta, laajamittaisia kansanterveyteen liittyviä hätätilanteita tai merkittäviä kansainvälisiä tapahtumia, kuten urheilu-, kauppa- tai poliittiset tapahtumat.	sisärajavalvonnan ***käyttöönottaminen*** on mahdollista tilanteissa, joissa yhdessä jäsenvaltiossa ilmenee sisäiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuva vakava uhka rajoitetun ajan. Tällaisena yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvana vakavana uhkana voidaan pitää erityisesti terrorismia ja järjestäytynyttä rikollisuutta, laajamittaisia kansanterveyteen liittyviä hätätilanteita tai merkittäviä kansainvälisiä tapahtumia, kuten urheilu-, kauppa- tai poliittiset tapahtumat.

Or. en

Perustelu

Perusteet, joiden mukaisesti sisärajavalvonnan väliaikainen palauttaminen olisi toteutettava, on jo esitetty Schengenin rajasäännöstön nykyisessä versiossa, ks. johdanto-osan 23 kappale. Näitä perusteita ei pidä sekoittaa uusilla johdanto-osan kappaleilla, joissa ehdotetaan erilaista lähestymistapaa.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka voi lisäksi johtua laittomien muuttajien laajamittaisesta luvattomasta liikkumisesta jäsenvaltioiden välillä, silloin kun se muodostaa tilanteen, joka aiheuttaa paineita asiasta vastaavien kansallisten yksiköiden kokonaisresursseille ja valmiuksille ja kun muut tässä asetuksessa säädetyt keinot eivät ole riittäviä tällaisten muuttovirtojen ja liikkeiden torjumiseksi. Tällaisessa tilanteessa jäsenvaltioiden olisi voitava tukeutua luvatonta liikkumista koskeviin objektiivisiin ja määrällisiin raportteihin siltä osin kuin sellaisia on saatavilla ja erityisesti	***Poistetaan.***

raportteihin, joita toimivaltaiset unionin virastot laativat säännöllisesti toimeksiantojensa mukaisesti. Jäsenvaltion olisi voitava käyttää virastojen toimittamia tietoja osoittaakseen havaitun luvattomasta liikkumisesta aiheutuvan uhkan poikkeuksellisen luonteen riskinarvioinnissa, jonka nojalla sisärajavalvonnan palauttamista perustellaan.

Or. en

Perustelu

Muiden politiikanalojen uudistustarvetta ei pitäisi käyttää tekosyynä sisärajavalvonnalle. Tämä johdanto-osan kappale ainoastaan tarjoaa jäsenvaltioille uuden perusteen sisärajavalvonnan käyttöönotolle, joka tähän saakka oli lainvastaista. Tätä johdanto-osan kappaletta on mahdotonta sovittaa yhteen 77 artiklan 2 kohdan e alakohdassa säädetyn oikeusperustan kanssa.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Uuden Schengen-alueen suojamekanismin olisi annettava neuvostolle mahdollisuus hyväksyä komission ehdotuksesta päätös, jossa hyväksytään sisärajavalvonnan palauttaminen tai sen jatkaminen silloin kun se on perusteltua tietyn uhkan vuoksi, joka on todettu yksittäisiltä jäsenvaltioilta saatujen ilmoitusten ***tai muiden tietojen***, ***erityisesti*** riskinarvioinnin ***perusteella, silloin kun on kyse sisärajavalvonnan jatkamisesta yli kuuden kuukauden ajan***. Koska tällainen päätös, jolla säännellään jäsenvaltioiden mahdollisuutta palauttaa sisärajavalvonta tai jatkaa sitä tietyissä olosuhteissa, on poliittisesti arkaluonteinen, neuvostolle olisi annettava täytäntöönpanovaltuudet hyväksyä	(31) Uuden ***unionin tason*** Schengen-alueen suojamekanismin olisi annettava neuvostolle mahdollisuus hyväksyä komission ehdotuksesta ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan*** päätös, jossa hyväksytään sisärajavalvonnan palauttaminen tai sen jatkaminen silloin kun se on perusteltua tietyn uhkan vuoksi, joka on todettu yksittäisiltä jäsenvaltioilta saatujen ilmoitusten, riskinarvioinnin ***ja muiden tietojen perusteella***. Koska tällainen päätös, jolla säännellään jäsenvaltioiden mahdollisuutta palauttaa sisärajavalvonta tai jatkaa sitä tietyissä olosuhteissa, on poliittisesti arkaluonteinen, neuvostolle olisi annettava täytäntöönpanovaltuudet hyväksyä tällainen päätös komission ehdotuksen

tällainen päätös komission ehdotuksen perusteella.	perusteella ***Euroopan parlamenttia kuultuaan***.

Or. en

Perustelu

Parlamentti on toinen lainsäätäjä, joten sille on annettava rooli sen määrittämisessä, onko sisärajavalvonnan palauttaminen asianmukaista.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen määrittämiseksi, onko sisärajavalvonnan palauttaminen tai jatkaminen jäsenvaltioissa perusteltua, neuvoston olisi otettava huomioon, onko käytettävissä muita toimenpiteitä, joilla voitaisiin varmistaa korkea turvallisuustaso alueella***, *kuten toimivaltaisten viranomaisten raja-alueilla suorittamien tarkastusten tehostaminen***. Siinä tapauksessa, että rajavalvonnan jatkamista ei pidetä perusteltuna, ***komission*** olisi ***sen sijaan*** suositeltava sellaisten muiden toimenpiteiden käyttöä, joiden katsotaan soveltuvan paremmin havaitun uhkan torjumiseen.	(32) Sen määrittämiseksi, onko sisärajavalvonnan palauttaminen tai jatkaminen jäsenvaltioissa perusteltua, ***komission,*** neuvoston ***ja parlamentin*** olisi otettava huomioon, ***että sisärajavalvontaan pitäisi edelleen turvautua vain viimeisenä keinona ja että sillä on merkittävä vaikutus kaikkiin henkilöihin, joilla on oikeus liikkua alueella, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa. Sisärajavalvonnan palauttamisen tai jatkamisen olisi oltava poikkeuksellinen toimenpide, ja suhteellisuusperiaatetta olisi noudatettava. Sisärajoille väliaikaisesti palautetun rajavalvonnan laajuus ja kesto olisi rajoitettava siihen, mikä on välttämätöntä yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan vakavan uhkan torjumiseksi. Neuvoston olisi harkittava,*** onko käytettävissä muita toimenpiteitä, joilla voitaisiin varmistaa korkea turvallisuustaso alueella. Siinä tapauksessa, että rajavalvonnan jatkamista ei pidetä perusteltuna, ***sisärajavalvonta*** olisi ***lopetettava välittömästi ja komission olisi*** suositeltava sellaisten muiden toimenpiteiden käyttöä, joiden katsotaan soveltuvan paremmin havaitun uhkan torjumiseen.

Or. en

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Suhteellisuusperiaatteen noudattamisen varmistamiseksi neuvoston päätös olisi hyväksyttävä enintään kuusi kuukautta kestäväksi rajoitetuksi ajaksi, jota voidaan jatkaa komission ehdotuksesta tehtävän säännöllisen uudelleentarkastelun perusteella ***niin kauan kuin uhkan todetaan jatkuvan***. Alkuperäisen päätöksen olisi sisällettävä arvio hyväksyttyjen toimenpiteiden odotetuista vaikutuksista, myös kielteisistä sivuvaikutuksista, jotta voidaan määrittää, onko sisärajavalvonnan käyttö perusteltua vai ***voitaisiinko*** sen sijasta soveltaa vähemmän rajoittavia toimenpiteitä tuloksellisesti. Myöhemmissä päätöksissä olisi otettava huomioon havaitun uhkan kehitys. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava sisärajavalvonnan palauttamisesta välittömästi komissiolle ja jäsenvaltioille neuvoston päätöksen mukaisesti.	(34) Suhteellisuusperiaatteen noudattamisen varmistamiseksi neuvoston päätös olisi hyväksyttävä enintään kuusi kuukautta kestäväksi rajoitetuksi ajaksi, jota voidaan jatkaa komission ehdotuksesta tehtävän säännöllisen uudelleentarkastelun perusteella ***korkeintaan kahden vuoden ajanjaksoksi poikkeustapauksissa***. Alkuperäisen päätöksen olisi sisällettävä arvio hyväksyttyjen toimenpiteiden odotetuista vaikutuksista, myös kielteisistä sivuvaikutuksista, jotta voidaan määrittää, onko sisärajavalvonnan käyttö perusteltua vai ***pitäisikö*** sen sijasta soveltaa vähemmän rajoittavia toimenpiteitä tuloksellisesti. Myöhemmissä päätöksissä olisi otettava huomioon havaitun uhkan kehitys. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava sisärajavalvonnan palauttamisesta välittömästi komissiolle***, Euroopan parlamentille*** ja jäsenvaltioille neuvoston päätöksen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Sisärajavalvonta olisi voitava palauttaa myös silloin kun ulkorajojen valvonnassa ilmenee jatkuvasti vakavia puutteita, jotka vaarantavat sisärajattoman	(35) Sisärajavalvonta olisi voitava palauttaa myös silloin kun ulkorajojen valvonnassa ilmenee jatkuvasti vakavia

alueen moitteettoman toiminnan. ***Ajanjaksoja, joiden ajaksi jäsenvaltiot ovat palauttaneet rajavalvonnan tilanteen kiireellisyyden vuoksi tai siksi, että neuvosto on tehnyt päätöksen, jossa se suosittaa rajavalvonnan palauttamista huomattavan moneen jäsenvaltioon vaikuttavan uhkan vuoksi, ei tulisi sisällyttää siihen kahden vuoden määräaikaan, jota sovelletaan kun rajavalvonta palautetaan ulkorajoilla havaittujen vakavien puutteiden vuoksi.***	puutteita, jotka vaarantavat sisärajattoman alueen moitteettoman toiminnan.

Or. en

Perustelu

Sisärajavalvonnan soveltamisaikojen kumuloituminen ei edistä sisärajavalvonnan käytön vähentämistä, ja unionin tuomioistuin on todennut sen lainvastaiseksi. Jäsenvaltiot ovat käyttäneet juuri tällaista sisärajavalvonnan perusteiden kumuloitumista hyväkseen pitääkseen rajatarkastukset käytössä pidempään.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Sisärajavalvonnan palauttamisella on Schengen-alueen toimintaan vakavia vaikutuksia riippumatta siitä, tapahtuuko se jäsenvaltioiden yksipuolisten päätösten perusteella ***vai unionin tasolla***. Jotta voitaisiin varmistaa, että päätös rajavalvonnan palauttamisesta tehdään ainoastaan silloin kun se on välttämätöntä, viimeisenä keinona, päätös valvonnan väliaikaisesta palauttamisesta tai sen jatkamisesta olisi tehtävä ***sellaisten*** yhteisten perusteiden nojalla***, joissa korostetaan tarpeellisuutta*** ja ***oikeasuhteisuutta***. Suhteellisuusperiaate edellyttää, että sisärajavalvonnan palauttamiseen sovelletaan suojatoimia, joita ajan mittaan kiristetään.	(36) Sisärajavalvonnan palauttamisella on Schengen-alueen toimintaan vakavia vaikutuksia riippumatta siitä, tapahtuuko se ***unionin tason päätösten vai*** jäsenvaltioiden yksipuolisten päätösten perusteella. Jotta voitaisiin varmistaa, että päätös rajavalvonnan palauttamisesta tehdään ainoastaan silloin kun se on välttämätöntä, viimeisenä keinona, päätös valvonnan väliaikaisesta palauttamisesta tai sen jatkamisesta olisi tehtävä yhteisten perusteiden nojalla ***ja sen olisi oltava ehdottoman välttämätön*** ja ***oikeasuhteinen***. Suhteellisuusperiaate edellyttää, että sisärajavalvonnan palauttamiseen sovelletaan suojatoimia, joita ajan mittaan kiristetään.

Or. en

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 a) Poikkeusta henkilöiden vapaan liikkuvuuden perusperiaatteesta olisi tulkittava tiukasti, ja yleisen järjestyksen käsite edellyttää, että on olemassa todellinen, välitön ja riittävän vakava uhka, joka vaikuttaa johonkin yhteiskunnan olennaiseen etuun.

Or. en

Perustelu

Teksti on Schengenin rajasäännöstön aiempaa ehdotettua uudistusta koskevan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan mukainen.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(37) Jäsenvaltioiden olisi aluksi arvioitava sisärajavalvonnan tarkoituksenmukaisuutta havaitun vakavan uhkan luonteen perusteella. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden olisi arvioitava erityisesti sisärajavalvonnan todennäköisiä vaikutuksia henkilöiden liikkuvuuteen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu, ja raja-alueiden toimintaan. Arviointi olisi liitettävä ilmoitukseen, joka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle. Jos sisärajavalvontaa jatketaan ennakoitavissa olevien tapahtumien vuoksi yli alkuperäisen ***kuuden*** kuukauden	(37) Jäsenvaltioiden olisi aluksi arvioitava sisärajavalvonnan tarkoituksenmukaisuutta havaitun vakavan uhkan luonteen perusteella. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden olisi arvioitava erityisesti sisärajavalvonnan todennäköisiä vaikutuksia henkilöiden liikkuvuuteen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu, ja raja-alueiden toimintaan. Arviointi olisi liitettävä ilmoitukseen, joka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ***ja Euroopan parlamentille***. Jos sisärajavalvontaa jatketaan ennakoitavissa olevien tapahtumien vuoksi yli alkuperäisen

ajanjakson, jäsenvaltioiden olisi ***arvioitava*** myös, voitaisiinko samat tavoitteet saavuttaa vaihtoehtoisten toimenpiteiden avulla, esimerkiksi suorittamalla oikeasuhteisia tarkastuksia poliisi- tai muiden julkisten valtuuksien nojalla tai unionin oikeuden mukaisen poliisiyhteistyön avulla***, sekä mahdollisuutta käyttää siirtomenettelyä***.	***kolmen*** kuukauden ajanjakson, jäsenvaltioiden olisi myös ***tehtävä riskiarviointi, mukaan lukien arviointi siitä***, voitaisiinko samat tavoitteet saavuttaa vaihtoehtoisten toimenpiteiden avulla, esimerkiksi suorittamalla oikeasuhteisia tarkastuksia poliisi- tai muiden julkisten valtuuksien nojalla tai unionin oikeuden mukaisen poliisiyhteistyön avulla.

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Sisärajavalvonnan palauttamisesta aiheutuvien haitallisten seurausten rajoittamiseksi kaikkien sisärajavalvonnan palauttamista koskevien päätösten ohella olisi tarvittaessa sovellettava lieventäviä toimenpiteitä. Tällaisiin toimenpiteisiin olisi sisällyttävä toimenpiteitä, joilla varmistetaan tavaroiden sekä kuljetushenkilöstön ja merenkulkijoiden sujuva kauttakulku ottamalla käyttöön ns. vihreitä kaistoja. Jotta voidaan ottaa huomioon tarve varmistaa sellaisten henkilöiden liikkuvuus, joiden toiminta voi olla olennaisen tärkeää toimitusketjun turvaamiseksi tai keskeisten palvelujen tarjoamiseksi, jäsenvaltioiden olisi lisäksi sovellettava voimassa olevia rajatyöntekijöihin sovellettavia suuntaviivoja[45]. Edellä esitetyn perusteella sisärajavalvonnan palauttamista koskevissa säännöissä olisi otettava huomioon covid-19-pandemian aikana hyväksytyt suuntaviivat ja suositukset, jotka muodostavat sisämarkkinoille vahvan suojan sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot soveltavat niitä ***tarvittaessa*** lieventävinä toimenpiteinä sisärajavalvonnan palauttamisen	(38) Sisärajavalvonnan palauttamisesta aiheutuvien haitallisten seurausten rajoittamiseksi kaikkien sisärajavalvonnan palauttamista koskevien päätösten ohella olisi tarvittaessa sovellettava lieventäviä toimenpiteitä***, mutta tavoitteena olisi aina oltava sisärajavalvonnan lopettaminen mahdollisimman pian***. Tällaisiin toimenpiteisiin olisi sisällyttävä toimenpiteitä, joilla varmistetaan tavaroiden sekä kuljetushenkilöstön ja merenkulkijoiden sujuva kauttakulku ottamalla käyttöön ns. vihreitä kaistoja. Jotta voidaan ottaa huomioon tarve varmistaa sellaisten henkilöiden liikkuvuus, joiden toiminta voi olla olennaisen tärkeää toimitusketjun turvaamiseksi tai keskeisten palvelujen tarjoamiseksi, jäsenvaltioiden olisi lisäksi sovellettava voimassa olevia rajatyöntekijöihin sovellettavia suuntaviivoja[45]. Edellä esitetyn perusteella sisärajavalvonnan palauttamista koskevissa säännöissä olisi otettava huomioon covid-19-pandemian aikana hyväksytyt suuntaviivat ja suositukset, jotka muodostavat sisämarkkinoille vahvan suojan sen varmistamiseksi, että

yhteydessä. ***Olisi erityisesti määriteltävä toimenpiteitä, joilla varmistetaan sisämarkkinoiden keskeytymätön toiminta ja suojataan raja-alueiden ja ns. kaksoiskaupunkien etuja, esimerkiksi lupien tai poikkeusten myöntämiseksi raja-alueiden asukkaille.***	jäsenvaltiot soveltavat niitä lieventävinä toimenpiteinä sisärajavalvonnan palauttamisen yhteydessä.
[45] 2020/C 102 I/03.	[45] 2020/C 102 I/03.

Or. en

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(39) Sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista koskevien perusteiden ja edellytysten noudattamista olisi arvioitava ensisijaisesti jäsenvaltioiden toimittamien ilmoitusten perusteella. Jotta voidaan varmistaa ***tietojen vertailukelpoisuus***, komission olisi hyväksyttävä ***täytäntöönpanosäädöksellä*** sisärajavalvonnan palauttamista koskevan ilmoituksen malli. Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus turvallisuusluokitella kaikki ilmoituksessa annetut tiedot tai osa niistä, asianmukaisten ja suojattujen poliisiyhteistyökanavien toimintaa kuitenkaan rajoittamatta.	(39) Sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista koskevien perusteiden ja edellytysten noudattamista olisi arvioitava ensisijaisesti jäsenvaltioiden toimittamien ilmoitusten perusteella. Jotta voidaan varmistaa ***palautettujen sisärajatarkastusten asianmukainen valvonta ja seuranta***, komission olisi hyväksyttävä ***delegoidulla säädöksellä*** sisärajavalvonnan palauttamista koskevan ilmoituksen malli. Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus turvallisuusluokitella kaikki ilmoituksessa annetut tiedot tai osa niistä, asianmukaisten ja suojattujen poliisiyhteistyökanavien toimintaa kuitenkaan rajoittamatta.

Or. en

Perustelu

Koska jäsenvaltioiden ilmoitus on niin tärkeä Schengenin rajasäännöstön sääntöjen noudattamisen määrittämisen kannalta, ilmoitusmallia on pidettävä osana, joka täydentää asetuksen muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 40 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(40) Sen varmistamiseksi, että sisärajavalvonta on todella viimeinen keino, jota sovelletaan vain niin kauan kuin se on tarpeen, ja jotta voidaan arvioida sisärajavalvonnan tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta ennakoitavissa olevien uhkien torjumisessa, jäsenvaltioiden olisi laadittava riskinarviointi ja toimitettava se komissiolle, kun sisärajavalvontaa jatketaan ennakoitavissa olevien uhkien vuoksi yli alkuperäisen ***kuuden*** kuukauden ajanjakson. Jäsenvaltioiden on erityisesti selitettävä havaitun vakavan uhkan laajuus ja kehitys, mukaan lukien se, kuinka kauan havaitun vakavan uhkan odotetaan jatkuvan ja mihin sisärajojen osuuksiin se saattaa vaikuttaa, sekä koordinointitoimenpiteensä niiden muiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin tällaiset toimenpiteet vaikuttavat tai todennäköisesti vaikuttavat.	(40) Sen varmistamiseksi, että sisärajavalvonta on todella viimeinen keino, jota sovelletaan vain niin kauan kuin se on tarpeen, ja jotta voidaan arvioida sisärajavalvonnan tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta ennakoitavissa olevien uhkien torjumisessa, jäsenvaltioiden olisi laadittava riskinarviointi ja toimitettava se komissiolle, kun sisärajavalvontaa jatketaan ennakoitavissa olevien uhkien vuoksi yli alkuperäisen ***kolmen*** kuukauden ajanjakson. Jäsenvaltioiden on erityisesti selitettävä havaitun vakavan uhkan laajuus ja kehitys, mukaan lukien se, kuinka kauan havaitun vakavan uhkan odotetaan jatkuvan ja mihin sisärajojen osuuksiin se saattaa vaikuttaa***, miksi havaittua uhkaa ei ratkaista vaihtoehtoisilla toimenpiteillä***, sekä koordinointitoimenpiteensä niiden muiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin tällaiset toimenpiteet vaikuttavat tai todennäköisesti vaikuttavat.

Or. en

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(42) Jotta voidaan varmistaa riittävä läpinäkyvyys ***toimissa***, jotka vaikuttavat matkustamiseen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu, jäsenvaltioiden olisi ***ilmoitettava myös*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle ***suunniteltuun rajavalvonnan palauttamiseen liittyvistä keskeisistä***	(42) Jotta voidaan varmistaa riittävä ***valvonta,*** läpinäkyvyys ***ja vastuuvelvollisuus jäsenvaltioiden toteuttamien sellaisten toimien osalta***, jotka vaikuttavat matkustamiseen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu, jäsenvaltioiden olisi ***toimitettava*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle

seikoista. Jäsenvaltiot voivat myös turvallisuusluokitella tällaiset tiedot silloin kun se on perusteltua. Schengenin rajasäännöstön 33 artiklan mukaan komission olisi esitettävä vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus siitä, miten alue, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, toimii, jäljempänä ’kertomus Schengen-alueen tilasta’. Siinä olisi tarkasteltava erityisesti ***kolmansien maiden kansalaisten luvatonta liikkumista asiaankuuluvilta virastoilta saatujen tietojen ja asiaa koskevien tietojärjestelmien data-analyysin pohjalta***. Kertomuksessa olisi arvioitava myös rajavalvonnan palauttamisen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta kertomuksen viiteajanjaksolla. Schengen-alueen tilaa koskevassa kertomuksessa on käsiteltävä myös Schengenin arviointimekanismin[46] 20 artiklasta johtuvia raportointivelvoitteita.	***yksityiskohtaiset tiedot suunnitellusta rajavalvonnan palauttamisesta***. Jäsenvaltiot voivat myös turvallisuusluokitella tällaiset tiedot silloin kun se on perusteltua. Schengenin rajasäännöstön 33 artiklan mukaan komission olisi esitettävä vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus siitä, miten alue, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, toimii, jäljempänä ’kertomus Schengen-alueen tilasta’. Siinä olisi tarkasteltava erityisesti ***rajavalvontaa, joka on ollut käytössä yli kuuden kuukauden ajan***. Kertomuksessa olisi arvioitava myös rajavalvonnan ***kaikenlaisen*** palauttamisen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta kertomuksen viiteajanjaksolla. Schengen-alueen tilaa koskevassa kertomuksessa on käsiteltävä myös Schengenin arviointimekanismin[46] 20 artiklasta johtuvia raportointivelvoitteita.
_____	_____
[46] Neuvoston asetus (EU) N:o 1053/2013, annettu 7 päivänä lokakuuta 2013, arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännöstön soveltamisen varmistamista varten ja toimeenpanevan komitean 16 päivänä syyskuuta 1998 pysyvän Schengenin arviointi- ja soveltamiskomitean perustamisesta tekemän päätöksen kumoamisesta (EUVL L 295, 6.11.2013, s. 27).	[46] Neuvoston asetus (EU) N:o 1053/2013, annettu 7 päivänä lokakuuta 2013, arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännöstön soveltamisen varmistamista varten ja toimeenpanevan komitean 16 päivänä syyskuuta 1998 pysyvän Schengenin arviointi- ja soveltamiskomitean perustamisesta tekemän päätöksen kumoamisesta (EUVL L 295, 6.11.2013, s. 27).

Or. en

Perustelu

Schengen-alueen tilaa koskevassa kertomuksessa olisi keskityttävä Schengen-alueeseen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, ja käyttöön otetun sisärajavalvonnan poistamiseen.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(43) Mekanismissa, joka koskee sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista kiireellisissä tilanteissa tai ennakoitavissa oleviin uhkiin puuttumiseksi, olisi annettava ***komissiolle mahdollisuus*** järjestää jäsenvaltioiden välisiä neuvotteluja, myös minkä tahansa jäsenvaltion pyynnöstä. Asiaankuuluvat unionin virastot ***olisi otettava*** mukaan tähän prosessiin jakamaan asiantuntemustaan silloin kun se on tarpeen. Tällaisissa neuvotteluissa olisi tarkasteltava sisärajavalvonnan suorittamista koskevia yksityiskohtia ja niiden aikataulua***,*** mahdollisia lieventäviä ***toimenpiteitä sekä mahdollisuuksia soveltaa niiden sijasta vaihtoehtoisia*** toimenpiteitä. Jos komissio tai jokin jäsenvaltio on antanut lausunnon, jossa se ilmaisee huolensa rajavalvonnan palauttamisesta, tällaisten neuvottelujen olisi oltava pakollisia.	(43) Mekanismissa, joka koskee sisärajavalvonnan väliaikaista palauttamista kiireellisissä tilanteissa tai ennakoitavissa oleviin uhkiin puuttumiseksi, olisi annettava ***komission tehtäväksi*** järjestää jäsenvaltioiden välisiä neuvotteluja, myös minkä tahansa jäsenvaltion pyynnöstä. Asiaankuuluvat unionin virastot ***voidaan ottaa*** mukaan tähän prosessiin jakamaan asiantuntemustaan silloin kun se on tarpeen. Tällaisissa neuvotteluissa olisi tarkasteltava ***mahdollisuutta soveltaa vaihtoehtoisia toimenpiteitä ja tarvittaessa*** sisärajavalvonnan suorittamista koskevia yksityiskohtia ja niiden aikataulua ***sekä*** mahdollisia lieventäviä toimenpiteitä. Jos komissio tai jokin jäsenvaltio on antanut lausunnon, jossa se ilmaisee huolensa rajavalvonnan palauttamisesta, tällaisten neuvottelujen olisi oltava pakollisia.

Or. en

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 44 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(44) Komissiolla ja jäsenvaltioilla olisi edelleen oltava mahdollisuus ilmaista huolensa siitä, onko jonkin jäsenvaltion päätös sisärajavalvonnan palauttamisesta kiireellisissä tapauksissa tai ennakoitavissa olevaan uhkaan puuttumiseksi tarpeellinen ja oikeasuhteinen. Silloin kun sisärajavalvonta palautetaan ja sitä jatketaan ennakoitavissa olevien uhkien vuoksi useiksi ajanjaksoiksi, joiden yhteenlaskettu kesto on yli ***18*** kuukautta, komission olisi annettava lausunto, jossa	(44) Komissiolla ja jäsenvaltioilla olisi edelleen oltava mahdollisuus ilmaista huolensa siitä, onko jonkin jäsenvaltion päätös sisärajavalvonnan palauttamisesta kiireellisissä tapauksissa tai ennakoitavissa olevaan uhkaan puuttumiseksi tarpeellinen ja oikeasuhteinen. Silloin kun sisärajavalvonta palautetaan ja sitä jatketaan ennakoitavissa olevien uhkien vuoksi useiksi ajanjaksoiksi, joiden yhteenlaskettu kesto on yli ***kuusi*** kuukautta, komission olisi annettava

arvioidaan tällaisen sisärajavalvonnan tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta. ***Jos jokin jäsenvaltio katsoo, että sisärajavalvontaa on poikkeuksellisten tilanteiden vuoksi tarpeen jatkaa yli kahden vuoden ajan, komission olisi annettava jatkolausunto.*** Tällainen lausunto ei vaikuta täytäntöönpanotoimenpiteisiin, rikkomusmenettelyt mukaan lukien, joita ***komissio voi*** milloin tahansa ***toteuttaa*** mitä tahansa jäsenvaltiota vastaan sen vuoksi, että jäsenvaltio on laiminlyönyt sille unionin oikeudesta johtuvien velvoitteiden noudattamisen. Jos tällainen lausunto annetaan, komission olisi käynnistettävä neuvottelut asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa.

lausunto, jossa arvioidaan tällaisen sisärajavalvonnan tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta. Tällainen lausunto ei vaikuta täytäntöönpanotoimenpiteisiin, rikkomusmenettelyt mukaan lukien, joita ***komission on*** milloin tahansa ***toteutettava*** mitä tahansa jäsenvaltiota vastaan sen vuoksi, että jäsenvaltio on laiminlyönyt sille unionin oikeudesta johtuvien velvoitteiden noudattamisen. Jos tällainen lausunto annetaan, komission olisi käynnistettävä neuvottelut asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa.

Or. en

Perustelu

Euroopan unionin tuomioistuin on todennut, että tällainen kestoltaan määrittelemätön sisärajavalvonta on lainvastainen.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(45) Jotta päätöstä sisärajavalvonnan väliaikaisesta ***palauttamisesta*** voidaan analysoida jälkikäteen tosiseikkojen perusteella, jäsenvaltiot olisi edelleen velvoitettava toimittamaan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle selvitys sisärajavalvonnan palauttamisesta sen jälkeen kun se on lopetettu. Silloin kun rajavalvontaa jatketaan ***pitkään***, tällainen selvitys olisi lisäksi toimitettava ***12*** kuukauden ***kuluttua ja sen*** jälkeen ***vuosittain, jos valvontaa poikkeuksellisesti jatketaan, niin kauan kuin se jatkuu***. Selvityksessä olisi esitettävä erityisesti	(45) Jotta päätöstä sisärajavalvonnan väliaikaisesta ***käyttöönotosta*** voidaan analysoida jälkikäteen tosiseikkojen perusteella, jäsenvaltiot olisi edelleen velvoitettava toimittamaan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle selvitys sisärajavalvonnan palauttamisesta sen jälkeen kun se on lopetettu. Silloin kun rajavalvontaa jatketaan ***yli kuuden kuukauden ajan***, tällainen selvitys olisi lisäksi toimitettava ***ensimmäisen kuuden*** kuukauden ***ajanjakson*** jälkeen. Selvityksessä olisi esitettävä erityisesti sisärajavalvonnan tarpeellisuutta koskeva

sisärajavalvonnan tarpeellisuutta koskeva alkuperäinen ja seuranta-arviointi ja tarkasteltava sisärajavalvonnan palauttamista koskevien perusteiden noudattamista. Komission olisi hyväksyttävä täytäntöönpanosäädöksellä tällaisen selvityksen kaava ja asetettava se saataville verkossa.	alkuperäinen ja seuranta-arviointi ja tarkasteltava sisärajavalvonnan palauttamista koskevien perusteiden noudattamista. Komission olisi hyväksyttävä täytäntöönpanosäädöksellä tällaisen selvityksen kaava ja asetettava se saataville verkossa.

Or. en

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen täytäntöönpanon yhteydessä syrjiä ketään sukupuolen, rodun ***tai*** etnisen alkuperän, uskonnon tai vakaumuksen, vammaisuuden, iän tai seksuaalisen suuntautumisen perusteella.	(46) Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen täytäntöönpanon yhteydessä syrjiä ketään sukupuolen, rodun***, ihonvärin,*** etnisen ***tai yhteiskunnallisen*** alkuperän, ***geneettisten ominaisuuksien, kielen,*** uskonnon tai vakaumuksen***, poliittisten tai muiden mielipiteiden, kansalliseen vähemmistöön kuulumisen, varallisuuden, syntyperän***, vammaisuuden, iän tai seksuaalisen suuntautumisen perusteella.

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistettu perusoikeuskirjan 21 artiklan kanssa.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
2 artikla – 1 kohta – 27 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
27. ’***välineellistämisellä***’ tilannetta, jossa ***jokin kolmas maa ohjaa unioniin laittomia muuttovirtoja kannustamalla aktiivisesti kolmansien maiden kansalaisia siirtymään unionin ulkorajoille tai helpottamalla sitä, joko omalta alueeltaan tai sen kautta edelleen tällaisille ulkorajoille, silloin kun tällaiset toimet edustavat kolmannen maan tavoitetta horjuttaa unionin tai jonkin jäsenvaltion vakautta ja ovat omiaan vaarantamaan keskeiset valtiolliset tehtävät, kuten sen alueellisen koskemattomuuden, yleisen järjestyksen ylläpitämisen tai sen kansallisen turvallisuuden suojaamisen;***	27. ’***laajamittaisella kansanterveysuhkalla***’ tilannetta, jossa ***Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus tai komissio on todennut, että yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa esiintyy tartuntatautia, joka voi aiheuttaa epidemian, sellaisena kuin se määritellään asiaa koskevissa Maailman terveysjärjestön välineissä.***

Or. en

Perustelu

Käsitteen ”laajamittainen kansanterveysuhka” käyttö 25 artiklassa edellyttää asianmukaista määritelmää. Muiden kansanterveyttä koskevien säännösten mukaisesti laajamittainen kansanterveysuhka tarkoittaa epidemian esiintymistä. Käsitteen ”välineellistäminen” sisällyttämisellä Schengenin rajasäännöstöön ei ole perusteita eikä se tarjoa lisäarvoa. Jos tällainen määritelmä on olemassa, se olisi sisällytettävä asianmukaisesti välineellistämistä koskevaan asetusehdotukseen.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
5 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Lisätään 5 artiklaan uusi 4 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”4. Muuttajien välineellistämiseen liittyvässä tilanteessa jäsenvaltiot voivat rajoittaa 1 kohdan nojalla ilmoitettujen rajanylityspaikkojen lukumäärää tai	

niiden aukioloaikoja, jos olosuhteet sitä edellyttävät.

Ensimmäisen alakohdan nojalla hyväksytyt rajoitukset on pantava täytäntöön oikeasuhteisesti ja ottaen huomioon seuraavien henkilöiden oikeudet:

a) unionin oikeuden mukaisen vapaata liikkuvuutta koskevan oikeuden piiriin kuuluvat henkilöt;

b) kolmansien maiden kansalaiset, jotka ovat neuvoston direktiivissä 2003/109/EY[56] tarkoitettuja pitkään oleskelleita henkilöitä, ja henkilöt, joiden oleskeluoikeus perustuu muihin unionin tai kansallisen oikeuden välineisiin tai joilla on pitkäaikaista oleskelua varten myönnetty kansallinen viisumi, sekä heidän perheenjäsenensä;

c) kansainvälistä suojelua hakevat kolmansien maiden kansalaiset.”

---

[56] Neuvoston direktiivi 2003/109/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2003, pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta (EUVL L 16, 23.1.2004, s. 44).

Or. en

Perustelu

Ei ole selvää, miksi jäsenvaltiot, joilla on jo nykyisen Schengenin rajasäännöstön perusteella oikeus sulkea rajanylityspaikkoja, tarvitsevat siihen uusia perusteita. Jos ulkorajalle saapuu suojelua hakevia henkilöitä, käytännössä on tärkeää, että rajanylityspaikat pysyvät avoimina, jotta he voivat tosiasiallisesti käyttää oikeuttaan hakea suojelua.

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
13 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Henkilö, joka on ylittänyt ***rajan laittomasti*** ja jolla ei ole oikeutta oleskella asianomaisen jäsenvaltion alueella, on otettava kiinni ja häneen on sovellettava direktiivin 2008/115/EY mukaisia menettelyjä.	Henkilö, joka on ylittänyt ***luvattomasti rajan*** ja jolla ei ole oikeutta oleskella asianomaisen jäsenvaltion alueella, on otettava kiinni ja häneen on sovellettava direktiivin 2008/115/EY mukaisia menettelyjä***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 ja 4 artiklan soveltamista***.

Or. en

Perustelu

Rajojen ylittäminen ei ole laitonta. Palauttamisdirektiivin soveltaminen ei saa vaikuttaa kansainvälistä suojelua hakevien oikeuksiin.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
13 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Valvonnan toteuttavat kiinteät tai liikkuvat yksiköt, jotka suorittavat tehtävänsä partioimalla tai sijoittumalla ongelmallisiksi tunnettuihin tai katsottuihin paikkoihin, koska valvonnan tarkoituksena on estää luvattomat rajanylitykset tai ottaa kiinni rajan ***laittomasti*** ylittävät henkilöt. Valvonta voidaan toteuttaa myös teknisin keinoin, mukaan lukien sähköiset keinot sekä muu kalusto ja valvontajärjestelmät.	4. Valvonnan toteuttavat kiinteät tai liikkuvat yksiköt, jotka suorittavat tehtävänsä partioimalla tai sijoittumalla ongelmallisiksi tunnettuihin tai katsottuihin paikkoihin, koska valvonnan tarkoituksena on estää luvattomat rajanylitykset tai ottaa kiinni rajan ***luvattomasti*** ylittävät henkilöt. Valvonta voidaan toteuttaa myös teknisin keinoin, mukaan lukien sähköiset keinot sekä muu kalusto ja valvontajärjestelmät***, ja ne on toteutettava tekoälyä koskevista yhdenmukaistetuista säännöistä (tekoälysäädös) ja tiettyjen unionin säädösten muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../... 5 artiklan mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Teknologian nopean kehityksen aikana, erityisesti tekoälyn alalla, on tärkeää korostaa, että laitteisiin, joita olisi käytettävä rajavalvonnassa, liittyy rajoituksia.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Muuttajien välineellistämiseen liittyvässä tilanteessa asianomaisten jäsenvaltioiden on tarpeen mukaan tiukennettava rajojen valvontaa niin, että voidaan vastata lisääntyneeseen uhkaan. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa erityisesti lisättävä resursseja ja teknisiä keinoja luvattomien rajanylitysten estämiseksi.	***Poistetaan.***
Tällaisiin teknisiin keinoihin voi sisältyä nykyaikaisia teknologioita, kuten drooneja ja liiketunnistimia, sekä liikkuvia yksiköitä, jotta voidaan estää luvattomat rajanylitykset unioniin.	

Or. en

Perustelu

Tarkistus perustuu esittelijän näkemykseen, jonka mukaan välineellistämisen ei pitäisi olla osa Schengenin rajasäännöstöä. Ei ole selvää, millainen muunlainen lisäarvo säännöksellä olisi.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) N:o 2016/399
13 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Rajoittamatta tukea, jota Euroopan raja- ja merivartiovirasto voi antaa jäsenvaltioille, virasto voi muuttajien välineellistämiseen liittyvässä tilanteessa tehdä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1896[57] 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja 32 artiklassa tarkoitetun haavoittuvuusarvioinnin tarvittavan tuen antamiseksi asianomaiselle jäsenvaltiolle.	***Poistetaan.***
Tällaisen arvioinnin tai muun asiaankuuluvan haavoittuvuusarvioinnin tulosten perusteella tai silloin kun kyseiselle rajaosuudelle on määritetty asetuksen (EU) 2019/1896 35 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu kriittinen vaikutustaso, Euroopan raja- ja merivartioviraston pääjohtaja antaa asianomaiselle jäsenvaltiolle mainitun asetuksen 41 artiklan 1 kohdan mukaisen suosituksen.	
[57] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1896, annettu 13 päivänä marraskuuta 2019, eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä asetusten (EU) N:o 1052/2013 ja (EU) 2016/1624 kumoamisesta (EUVL L 295, 14.11.2019).	

Or. en

Perustelu

Tarkistus perustuu esittelijän näkemykseen, jonka mukaan välineellistämisen ei pitäisi olla osa Schengenin rajasäännöstöä. Ei ole selvää, millainen muunlainen lisäarvo säännöksellä olisi. Tällä säännöksellä ei muuteta Euroopan raja- ja merivartioston toimeksiantoa, joten se ei tarjoa lisäarvoa.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Asetus (EU) 2016/399
13 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Siirretään komissiolle 37 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä rajojen valvontaa koskevista lisätoimenpiteistä, jotka koskevat muun muassa rajojen valvonnassa sovellettavien vaatimusten kehittämistä ja erityisesti valvonta- ja seurantateknologian käyttöä ulkorajoilla, ottaen huomioon rajojen tyyppi, kullekin ulkorajaosuudelle asetuksen (EU) 2019/1896 34 artiklan mukaisesti määritetty vaikutustaso ja muut asiaankuuluvat tekijät.”	7. Siirretään komissiolle 37 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä rajojen valvontaa koskevista lisätoimenpiteistä, jotka koskevat muun muassa rajojen valvonnassa sovellettavien vaatimusten kehittämistä ja erityisesti valvonta- ja seurantateknologian käyttöä ulkorajoilla ***tekoälysäädöksen 5 artiklan mukaisesti***, ottaen huomioon rajojen tyyppi, kullekin ulkorajaosuudelle asetuksen (EU) 2019/1896 34 artiklan mukaisesti määritetty vaikutustaso ja muut asiaankuuluvat tekijät.”

Or. en

Perustelu

Tekoälysäädöksessä säädetään tekoälyn käytöstä valvonta- ja seurantateknologioissa. On tärkeää korostaa, että komission delegoiduilla säädöksillä ehdottamien kaikkien standardien on sisällyttävä kyseiseen välineeseen siltä osin kuin ne koskevat tekoälyä.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale
Asetus (EU) 2016/399
V luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Muutetaan V luvun otsikko seuraavasti: ***”Ulkorajoihin*** liittyvät erityistoimenpiteet”	(4) Muutetaan V luvun otsikko seuraavasti: ***”Ulkorajojen valvontaan*** liittyvät erityistoimenpiteet”

Or. en

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – 1 kohta
Asetus (EU) 2016/399
21 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tätä artiklaa sovelletaan tilanteissa, joissa Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus ***tai komissio toteavat***, että yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa esiintyy tartuntatautia, joka voi aiheuttaa epidemian, sellaisena kuin se määritellään asiaa koskevissa Maailman terveysjärjestön välineissä.	1. Tätä artiklaa sovelletaan tilanteissa, joissa Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus ***toteaa***, että yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa esiintyy tartuntatautia, joka voi aiheuttaa epidemian, sellaisena kuin se määritellään asiaa koskevissa Maailman terveysjärjestön välineissä.

Or. en

Perustelu

Sekaannusten ja politisoitumisen välttämiseksi tällaisten tartuntatautien toteaminen olisi jätettävä toimivaltaisen viraston tehtäväksi.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – 1 kohta
Asetus (EU) 2016/399
21 a artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto voi komission ehdotuksesta antaa täytäntöönpanoasetuksen, jossa säädetään jäsenvaltioihin suuntautuvaa matkustamista koskevista väliaikaisista rajoituksista.	Neuvosto voi komission ehdotuksesta ***ja Euroopan parlamenttia kuultuaan*** antaa täytäntöönpanoasetuksen, jossa säädetään jäsenvaltioihin suuntautuvaa matkustamista koskevista väliaikaisista rajoituksista.

Or. en

Perustelu

Vaikka ulkorajojen valvonta kuuluu ensisijaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaan, kyse on toimivallasta, joka on jaettu Frontexin kanssa Euroopan raja- ja merivartiostosta annetun

asetuksen mukaisesti. Tässä yhteydessä, kun unionin tasolla otetaan käyttöön ulkorajoihin liittyviä rajoituksia, lainsäätäjillä on oltava oma roolinsa asiaankuuluvassa säädöksessä.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
23 artikla – 1 kohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) toimenpiteet perustuvat toimivaltaisten viranomaisten yleisiin ***tietoihin*** ja kokemuksiin mahdollisista yleiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuvista uhkista ja niiden tarkoituksena on erityisesti	ii) toimenpiteet perustuvat toimivaltaisten viranomaisten yleisiin ***poliisitietoihin*** ja kokemuksiin mahdollisista yleiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuvista uhkista ja niiden tarkoituksena on erityisesti

Or. en

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
23 artikla – 1 kohta – a alakohta – ii alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– torjua laittomaan muuttoliikkeeseen liittyvää laitonta asumista tai oleskelua; tai	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Voimassa olevan Schengenin rajasäännöstön johdanto-osan 26 kappaleen mukaisesti maahanmuuton ei sinänsä pitäisi katsoa muodostavan yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa. Rajavalvontatoimenpiteiden käyttö muuttoliikkeen estämiseksi Schengen-alueella on vastoin lainsäätäjille SEUT-sopimuksen 77 artiklan 2 kohdan e alakohdassa asetettuja vaatimuksia.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
23 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) turvallisuussyistä tehtävään matkustajatietojen tarkistamiseen asianomaisista tietokannoista sellaisten henkilöiden osalta, jotka matkustavat alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu, kun toimivaltaiset viranomaiset voivat suorittaa tällaisia tarkistuksia sovellettavan lain nojalla.”	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tämä säännös ei ole asianmukainen, kun otetaan huomioon unionin tuomioistuimen asiassa C-817/19 antama tuomio.

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
23 a artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Lisätään 23 a artikla seuraavasti:	***Poistetaan.***
”23 a artikla	
Menettely sisärajoilla kiinni otettujen henkilöiden siirtämiseksi	
1. Tätä artiklaa sovelletaan kolmansien maiden kansalaisten kiinniottamiseen sisärajojen läheisyydessä olosuhteissa, joissa kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:	
a) kyseinen kolmannen maan kansalainen ei täytä tai ei enää täytä 6	

artiklan 1 kohdassa säädettyjä maahantulon edellytyksiä;

b) kolmannen maan kansalainen ei kuulu 6 artiklan 5 kohdan a alakohdassa säädetyn poikkeuksen soveltamisalaan;

c) kolmannen maan kansalainen on otettu kiinni rajatylittävän operatiivisen poliisiyhteistyön yhteydessä, erityisesti yhteispartioinnin aikana;

d) on selviä viitteitä siitä, että kyseinen kolmannen maan kansalainen on juuri saapunut toisesta jäsenvaltiosta, minkä kiinniotosta vastaavat viranomaiset voivat päätellä suoraan niiden saatavilla olevista tiedoista, joihin voivat kuulua asianomaisen henkilön lausumat, hänen hallussaan olevat henkilö-, matkustus- tai muut asiakirjat tai asiaankuuluvista kansallisista ja unionin tietokannoista tehtyjen hakujen tulokset.

2. Kun jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset toteavat, että asianomaisella kolmannen maan kansalaisella ei ole oikeutta jäädä sen alueelle, ne voivat päättää siirtää henkilön välittömästi siihen jäsenvaltioon, josta tämä on tullut tai yritti tulla, liitteessä XII vahvistetun menettelyn mukaisesti.

3. Silloin kun jäsenvaltio soveltaa 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä, vastaanottavan jäsenvaltion on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet kyseisen kolmannen maan kansalaisen vastaanottamiseksi liitteessä XII vahvistettujen menettelyjen mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle liitteessä XII olevan 3 kohdan mukaisesti tallennetut tiedot 1, 2 ja 3 kohdan soveltamisesta [yhden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta] ja sen jälkeen vuosittain."

Or. en

Perustelu

Schengenin rajasäännöstön tehtävänä ei ole ottaa käyttöön sisäistä palauttamismenettelyä Schengen-alueella. Tämä on selvästi vastoin Schengen-alueen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, henkeä ja on pikemminkin osoitus tarpeesta edistyä muiden politiikanalojen uudistuksissa.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
25 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***terrorismiin*** tai ***järjestäytyneeseen rikollisuuteen liittyvät toiminnat***;	a) ***terroritekojen*** tai ***vakavan järjestäytyneen rikollisuuden suora ja välitön uhka***;

Or. en

Perustelu

On tärkeää muistaa, että sisärajavalvonta on viimeinen keino. Ehdotettu säännös on tässä yhteydessä aivan liian laaja.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
25 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tilanne, jolle on ominaista kolmansien maiden kansalaisten laajamittainen luvaton liikkuminen jäsenvaltioiden välillä, mikä vaarantaa sen alueen yleisen toiminnan, jolla sisärajavalvonta on poistettu;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
25 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos sama uhka jatkuu, sisärajavalvontaa voidaan jatkaa 25 a, 28 tai 29 artiklan mukaisesti.	***Poistetaan.***
Saman uhkan katsotaan olevan edelleen olemassa silloin kun jäsenvaltion esittämät perustelut rajavalvonnan jatkamiselle perustuvat sen määrittämiseen, että sama uhka, jonka vuoksi rajavalvonta alun perin palautettiin, jatkuu edelleen."	

Or. en

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
25 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Samalla kun jäsenvaltio palauttaa rajavalvonnan 1 kohdan nojalla, sen on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti.	2. Samalla kun jäsenvaltio palauttaa rajavalvonnan 1 kohdan nojalla, sen on ilmoitettava asiasta komissiolle***, Euroopan parlamentille*** ja muille jäsenvaltioille 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Asetus (EU) 2016/399
25 a artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Edellä olevan 4 kohdan soveltamiseksi ja 27 a artiklan 4 kohdan soveltamista rajoittamatta sisärajavalvonta voidaan palauttaa enintään ***kuuden*** kuukauden ajaksi. Jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka jatkuu tätä pitempään, jäsenvaltio voi jatkaa sisärajavalvontaa uusien jaksojen ajan, joiden kesto on enintään ***kuusi*** kuukautta.	5. Edellä olevan 4 kohdan soveltamiseksi ja 27 a artiklan 4 kohdan soveltamista rajoittamatta sisärajavalvonta voidaan palauttaa enintään ***kolmen*** kuukauden ajaksi. Jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka jatkuu tätä pitempään, jäsenvaltio voi jatkaa sisärajavalvontaa uusien jaksojen ajan, joiden kesto on enintään ***kolme*** kuukautta.
Jatkamisesta on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille 27 artiklan mukaisesti ja 4 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen puitteissa. Jollei 27 a artiklan 5 kohdasta muuta johdu, rajavalvonta sisärajoilla saa kestää enintään ***kaksi vuotta***.	Jatkamisesta on ilmoitettava komissiolle***,*** ***Euroopan parlamentille*** ja muille jäsenvaltioille 27 artiklan mukaisesti ja 4 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen puitteissa. Jollei 27 a artiklan 5 kohdasta muuta johdu, rajavalvonta sisärajoilla saa kestää enintään ***yhden vuoden***.

Or. en

Perustelu

Koska sisärajavalvonnan olisi pysyttävä poikkeuksena eikä sääntönä, kuuden kuukauden kestoinen sisärajavalvonta ilman lisäarviointia on liian pitkäkestoinen. Sisärajavalvonnasta ei voi tulla käytännössä vallitseva tilanne alueella, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa. Jäsenvaltion olisi voitava vuoden kuluessa ratkaista havaittu uhka tai toteuttaa muita toimenpiteitä, jotta uhkaan reagoidaan asianmukaisesti.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
25 a artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Edellä 5 kohdassa tarkoitettuun ajanjaksoon eivät sisälly 3 kohdassa tarkoitetut ajanjaksot.”	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
26 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***tällaisen toimenpiteen todennäköinen vaikutus***	b) ***se, voidaanko pitää todennäköisenä, että muut toimenpiteet kuin rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen sisärajoille lieventävät riittävästi yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa;***
– henkilöiden liikkumiseen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu, ja	
– raja-alueiden toimintaan, ottaen huomioon niiden väliset vahvat sosiaaliset ja taloudelliset yhteydet.	

Or. en

Perustelu

On tärkeää asettaa jäsenvaltioille selkeät ja yksityiskohtaiset vaatimukset, kun ne arvioivat, onko sisärajavalvonta tarpeellinen ja oikeasuhteinen. Jos sisärajavalvonnan ansiosta ei saada poistettua havaittua uhkaa, jäsenvaltion ei pitäisi ottaa sitä käyttöön.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
26 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) rajavalvonnan väliaikaisen palauttamisen oikeasuhteisuus suhteessa yleiseen järjestykseen ja sisäiseen

turvallisuuteen kohdistuvaan uhkaan, kun otetaan huomioon

– henkilöiden liikkuminen alueella, jolla sisärajavalvonta on poistettu,

ja

– raja-alueiden toiminta, ottaen huomioon niiden väliset vahvat sosiaaliset ja taloudelliset yhteydet;

Or. en

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
26 artikla – 1 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b b) se, voidaanko pitää todennäköisenä, että rajavalvonnan palauttaminen sisärajoille lieventää riittävästi yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa.

Or. en

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
26 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos jäsenvaltio päättää jatkaa sisärajavalvontaa 25 a artiklan 5 kohdan nojalla, sen on myös arvioitava yksityiskohtaisesti, voitaisiinko tällaisen jatkamisen tavoitteet saavuttaa käyttämällä	2. Jos jäsenvaltio päättää jatkaa sisärajavalvontaa 25 a artiklan 5 kohdan nojalla, sen on ***suoritettava riskinarviointi, jossa arvioidaan uudelleen edellä 1 kohdassa säädetyt perusteet, ja*** myös arvioitava yksityiskohtaisesti, voitaisiinko

tällaisen jatkamisen tavoitteet saavuttaa käyttämällä

Or. en

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
26 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 23 a artiklassa tarkoitettua menettelyä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
27 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kun rajavalvonta on ollut käytössä ***kuuden*** kuukauden ajan 25 a artiklan 4 kohdan nojalla, sen jatkamista koskeviin uusiin ilmoituksiin on sisällytettävä riskinarviointi. Riskinarvioinnissa on esitettävä havaitun vakavan uhkan laajuus ja odotettu kehitys, erityisesti se, kuinka kauan havaitun vakavan uhkan odotetaan jatkuvan ja mihin sisärajojen osuuksiin se saattaa vaikuttaa, sekä tiedot koordinointitoimenpiteistä niiden muiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin tällaiset toimenpiteet vaikuttavat tai todennäköisesti vaikuttavat.	2. Kun rajavalvonta on ollut käytössä ***kolmen*** kuukauden ajan 25 a artiklan 4 kohdan nojalla, sen jatkamista koskeviin uusiin ilmoituksiin on sisällytettävä riskinarviointi ***26 artiklan 2 kohdan mukaisesti***. Riskinarvioinnissa on esitettävä havaitun vakavan uhkan laajuus ja odotettu kehitys, erityisesti se, kuinka kauan havaitun vakavan uhkan odotetaan jatkuvan ja mihin sisärajojen osuuksiin se saattaa vaikuttaa, sekä tiedot koordinointitoimenpiteistä niiden muiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin tällaiset toimenpiteet vaikuttavat tai todennäköisesti vaikuttavat.

Or. en

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
27 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos sisärajavalvonnan palauttaminen tai jatkuminen liittyy 25 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun laajamittaiseen luvattomaan liikkumiseen, riskinarvioinnissa on annettava myös tietoja tällaisen luvattoman liikkumisen laajuudesta ja suuntauksista, mukaan lukien asiaankuuluvilta EU:n virastoilta niiden toimeksiannon mukaisesti saadut tiedot ja asiaankuuluvista tietojärjestelmistä saadut data-analyysit.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
27 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Asianomaisten jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava mahdolliset lisätiedot, mukaan lukien koordinointitoimenpiteet sellaisten jäsenvaltioiden kanssa, joihin suunniteltu sisärajavalvonnan jatkaminen vaikuttaa, sekä lisätiedot, jotka tarvitaan 23 ***ja 23 a*** artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden mahdollisen käytön arvioimiseksi.	4. Asianomaisten jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava mahdolliset lisätiedot, mukaan lukien koordinointitoimenpiteet sellaisten jäsenvaltioiden kanssa, joihin suunniteltu sisärajavalvonnan jatkaminen vaikuttaa, sekä lisätiedot, jotka tarvitaan 23 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden mahdollisen käytön arvioimiseksi.

Or. en

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
27 a artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvotteluissa on käsiteltävä erityisesti havaittua yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa, suunnitellun sisärajavalvonnan palauttamisen ***merkitystä*** ottaen huomioon vaihtoehtoisten toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuus sekä keinoja varmistaa rajavalvonnan palauttamiseen liittyvän jäsenvaltioiden keskinäisen yhteistyön täytäntöönpano	Neuvotteluissa on käsiteltävä erityisesti havaittua yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa, suunnitellun sisärajavalvonnan palauttamisen ***oikeasuhteisuutta ja tarpeellisuutta myös*** ottaen huomioon vaihtoehtoisten toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuus sekä keinoja varmistaa rajavalvonnan palauttamiseen liittyvän jäsenvaltioiden keskinäisen yhteistyön täytäntöönpano**.**

Or. en

Perustelu

Tarpeellisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden olisi ohjattava päätöksiä sisärajavalvonnasta. Päätöstä ei pitäisi tehdä sisärajavalvonnan palauttamisen merkityksen perusteella.

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
27 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Saatuaan ilmoituksia, jotka koskevat sisärajavalvonnan jatkamista 25 a artiklan 4 kohdan nojalla ja jotka johtavat sisärajavalvonnan jatkumiseen yhteensä ***18*** kuukauden ajan, komissio antaa lausunnon tällaisen sisärajavalvonnan tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta.	3. Saatuaan ilmoituksia, jotka koskevat sisärajavalvonnan jatkamista 25 a artiklan 4 kohdan nojalla ja jotka johtavat sisärajavalvonnan jatkumiseen yhteensä ***kuuden*** kuukauden ajan, komissio antaa lausunnon tällaisen sisärajavalvonnan tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta.

Or. en

Perustelu

Tilanteessa, jossa sisärajavalvonta on edelleen poikkeus, komission lausuntoa ei voida odottaa 18:aa kuukautta. Aiempien tarkistusten mukaisesti tämä lausunto olisi annettava automaattisesti, kun sisärajavalvontaa jatketaan yli kuusi kuukautta.

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
27 a artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltio katsoo, että on olemassa poikkeuksellisia tilanteita, joiden perusteella sisärajavalvontaa on tarpeen jatkaa yli 25 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun enimmäisajan, sen on ilmoitettava asiasta komissiolle 27 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltion uudessa ilmoituksessa on perusteltava yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan uhkan jatkuminen ottaen huomioon 3 kohdan mukaisesti annettu komission lausunto. Komissio antaa jatkolausunnon..	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
28 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Silloin kun komissio katsoo, että ***sama*** sisäiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuva vakava uhka	1. Silloin kun komissio katsoo, että sisäiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuva ***erityisen*** vakava

vaikuttaa jäsenvaltioiden enemmistöön ***ja*** vaarantaa koko sen alueen toiminnan, jolla sisärajavalvonta on poistettu, se voi tehdä neuvostolle ehdotuksen täytäntöönpanopäätökseksi, jolla hyväksytään sisärajavalvonnan palauttaminen jäsenvaltioissa siinä tapauksessa, että 23 ja 23 a artiklassa tarkoitetut käytettävissä olevat toimenpiteet eivät riitä kyseisen uhkan torjumiseen.	uhka vaikuttaa jäsenvaltioiden enemmistöön ***samaan aikaan niin, että se*** vaarantaa ***välittömästi*** koko sen alueen toiminnan, jolla sisärajavalvonta on poistettu, se voi tehdä ***Euroopan parlamenttia kuultuaan*** neuvostolle ehdotuksen täytäntöönpanopäätökseksi, jolla hyväksytään sisärajavalvonnan palauttaminen jäsenvaltioissa siinä tapauksessa, että 23 ja 23 a artiklassa tarkoitetut käytettävissä olevat toimenpiteet eivät riitä kyseisen uhkan torjumiseen.

Or. en

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
28 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Päätös on voimassa enintään kuuden kuukauden ajan ja se voidaan uusia komission ehdotuksesta enintään kuudeksi kuukaudeksi kerrallaan ***niin kauan kuin uhka on olemassa***, ottaen huomioon 5 kohdassa tarkoitettu uudelleentarkastelu.	2. Päätös on voimassa enintään kuuden kuukauden ajan***,*** ja se voidaan uusia ***korkeintaan kolme kertaa*** komission ehdotuksesta enintään kuudeksi kuukaudeksi kerrallaan, ottaen huomioon 5 kohdassa tarkoitettu uudelleentarkastelu. ***Todettuun erityisen vakavaan uhkaan perustuvan sisärajavalvonnan enimmäiskesto on kaksi vuotta.***

Or. en

Perustelu

Koska uhka on erityisen vakava ja se on olemassa unionin tasolla, on hyväksyttävä mahdollisesti pidempi määräaika ongelman ratkaisemiseksi. Tällaisen mekanismin soveltamisen on kuitenkin päätyttävä kahden vuoden kuluttua, kuten 29 artiklassa edellytetään poikkeusmenettelyn osalta, jos poikkeukselliset olosuhteet vaarantavat koko sen alueen toiminnan, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa.

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
28 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Silloin kun jäsenvaltiot palauttavat sisärajavalvonnan tai jatkavat sitä 1 kohdassa tarkoitetun uhkan vuoksi, tällaisen valvonnan on perustuttava kyseiseen neuvoston päätökseen sen voimaantulosta alkaen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
28 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Komissio tarkastelee havaitun uhkan kehitystä ja 1 kohdassa tarkoitetun neuvoston päätöksen mukaisesti hyväksyttyjen toimenpiteiden vaikutusta arvioidakseen, ovatko toimenpiteet edelleen perusteltuja.	5. Komissio tarkastelee havaitun uhkan kehitystä ja 1 kohdassa tarkoitetun neuvoston päätöksen mukaisesti hyväksyttyjen toimenpiteiden vaikutusta arvioidakseen, ovatko toimenpiteet edelleen perusteltuja***, ja ehdottaakseen sisärajavalvonnan lopettamista mahdollisimman pian***.

Or. en

Perustelu

Komissiota olisi kannustettava pyrkimään siihen, että alue, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, palautetaan mahdollisimman pian.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
28 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava välittömästi komissiolle ja muille jäsenvaltioille neuvostossa sisärajavalvonnan palauttamisesta 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen mukaisesti.	6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava välittömästi komissiolle***, Euroopan parlamentille*** ja muille jäsenvaltioille neuvostossa sisärajavalvonnan palauttamisesta 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
28 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Komissio voi antaa suosituksen, jossa esitetään muita kuin 23 ***ja 23 a*** artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, joilla sisärajavalvontaa voitaisiin täydentää tai jotka soveltuisivat paremmin torjumaan 1 kohdassa tarkoitettua, havaittua sisäiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuvaa uhkaa.”	7. Komissio voi antaa suosituksen, jossa esitetään muita kuin 23 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, joilla sisärajavalvontaa voitaisiin täydentää tai jotka soveltuisivat paremmin torjumaan 1 kohdassa tarkoitettua, havaittua sisäiseen turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen kohdistuvaa uhkaa.”

Or. en

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
31 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kun jäsenvaltio ilmoittaa komissiolle ja muille jäsenvaltioille sisärajavalvonnan palauttamisesta 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sen on samanaikaisesti ***ilmoitettava*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle ***seuraavat***:	2. Kun jäsenvaltio ilmoittaa komissiolle ja muille jäsenvaltioille sisärajavalvonnan palauttamisesta 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sen on samanaikaisesti ***toimitettava ilmoitus*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle ***seuraavista seikoista***:

Or. en

Perustelu

Sisärajavalvontaa koskevien ilmoitusten osalta ei tarvita enempää byrokratiaa. Jäsenvaltioiden olisi toimitettava sama, yhtä yksityiskohtainen ilmoitus parlamentille ja neuvostolle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta niiden oikeutta luokitella joitakin ilmoituksessa olevia tietoja.

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
31 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tiedot sisärajoista, joille rajavalvonta palautetaan;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
31 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) vahvistettujen rajanylityspaikkojen nimet;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
31 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) suunnitellun palauttamisen päivämäärä ja kesto;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
31 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) tarvittaessa toimenpiteet, jotka muiden jäsenvaltioiden on määrä toteuttaa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2016/399
31 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden ei tarvitse toimittaa kaikkia 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja	***Poistetaan.***

tapauksissa, joissa se on perusteltua yleiseen turvallisuuteen liittyvistä syistä.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioiden oikeus luokitella tiedot olisi säilytettävä. Lisäoikeus olla toimittamatta tietoja on haitallinen ja vastoin keskinäisen ja vilpittömän yhteistyön henkeä.

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
33 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamista rajoittamatta, silloin kun rajavalvontaa jatketaan 25 a artiklan 5 kohdassa tarkoitetulla tavalla, asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava selvitys ***12*** kuukauden kuluttua ***ja sen jälkeen 12 kuukauden välein***, jos rajavalvontaa poikkeuksellisesti jatketaan.	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamista rajoittamatta, silloin kun rajavalvontaa jatketaan 25 a artiklan 5 kohdassa tarkoitetulla tavalla, asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava selvitys ***kuuden*** kuukauden kuluttua, jos rajavalvontaa poikkeuksellisesti jatketaan.

Or. en

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
33 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Selvityksessä on käsiteltävä erityisesti rajavalvonnan tarpeellisuuden alkuperäistä ja seuranta-arviointia ja 26 artiklassa tarkoitettujen perusteiden noudattamista, tarkastusten suorittamista, käytännön yhteistyötä	3. Selvityksessä on käsiteltävä erityisesti rajavalvonnan tarpeellisuuden alkuperäistä ja seuranta-arviointia ja 26 artiklassa tarkoitettujen perusteiden noudattamista, tarkastusten suorittamista, käytännön yhteistyötä

naapurijäsenvaltioiden kanssa, vaikutusta henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen erityisesti raja-alueilla, sisärajavalvonnan palauttamisen tuloksellisuutta, mukaan lukien jälkiarviointi rajavalvonnan palauttamisen oikeasuhteisuudesta.	naapurijäsenvaltioiden kanssa, vaikutusta henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen erityisesti raja-alueilla, sisärajavalvonnan palauttamisen tuloksellisuutta, mukaan lukien jälkiarviointi rajavalvonnan palauttamisen ***tarpeellisuudesta ja*** oikeasuhteisuudesta.

Or. en

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
33 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle vähintään vuosittain kertomuksen siitä, miten alue, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, toimii (’kertomus Schengen-alueen tilasta’). Kertomukseen sisällytetään luettelo kaikista kyseisen vuoden aikana tehdyistä sisärajavalvonnan palauttamista koskevista päätöksistä. ***Siinä esitetään myös tietoja kolmansien maiden kansalaisten luvatonta liikkumista koskevista suuntauksista Schengen-alueella***, ***ottaen huomioon asiaankuuluvilta unionin virastoilta saatavat tiedot, asiaankuuluvista tietojärjestelmistä saatavat data-analyysit ja*** arvio rajavalvonnan palauttamisen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta kertomuksen viiteajanjaksolla.”	6. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle vähintään vuosittain kertomuksen siitä, miten alue, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, toimii (’kertomus Schengen-alueen tilasta’). Kertomukseen sisällytetään luettelo kaikista kyseisen vuoden aikana tehdyistä sisärajavalvonnan palauttamista koskevista päätöksistä. ***Kertomuksessa on kiinnitettävä erityistä huomiota yli kuusi kuukautta käytössä olleeseen rajavalvontaan***, ***ja siihen on sisällyttävä*** arvio rajavalvonnan palauttamisen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta kertomuksen viiteajanjaksolla. ***Kertomuksessa on käsiteltävä myös Schengenin arviointimekanismin 20 artiklasta johtuvia raportointivelvoitteita.***”

Or. en

Perustelu

Schengen-alueen tilaa koskevassa kertomuksessa olisi keskityttävä Schengen-alueeseen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, ja käyttöön otetun sisärajavalvonnan poistamiseen.

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 19 alakohta
Asetus (EU) 2016/399
Liite XII

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Lisätään uusi liite XII seuraavasti:	***Poistetaan.***
”LIITE XII	
A OSA	
Menettely sisärajoilla kiinni otettujen henkilöiden siirtämiseksi	
1. Päätöksissä on esitettävä perusteet, joiden nojalla katsotaan, että henkilöllä ei ole oleskeluoikeutta. Niiden on tultava voimaan välittömästi.	
2. Päätös annetaan B osassa esitetyllä vakiolomakkeella, jonka toimivaltainen kansallinen viranomainen täyttää.	
Täytetty vakiolomake annetaan asianomaiselle kolmannen maan kansalaiselle, jonka on merkittävä lomakkeeseen kuittaus päätöksen vastaanottamisesta allekirjoituksellaan, minkä jälkeen hänelle annetaan jäljennös allekirjoitetusta lomakkeesta.	
Jos kolmannen maan kansalainen kieltäytyy allekirjoittamasta vakiolomaketta, toimivaltainen viranomainen merkitsee tiedon tästä lomakkeen ”Huomautukset”-osaan.	
3. Maahanpääsyn epäämistä koskevan päätöksen antavien kansallisten viranomaisten on tallennettava seuraavat tiedot:	
a) asianomaisen kolmannen maan kansalaisen henkilöllisyys ja kansalaisuus, siltä osin kuin viranomaiset voivat todeta ne,	
b) henkilöasiakirjan viitetiedot, jos sellainen on saatavilla,	

c) jäljennökset kaikista kolmannen maan kansalaisen henkilöllisyyttä tai kansalaisuutta koskevista asiakirjoista tai tiedoista, jos sellaisia on saatavilla, sekä asiaankuuluvista kansallisista ja unionin tietokannoista saatavista tiedoista,

d) maahanpääsyn epäämisen syyt,

e) maahanpääsyn epäämisen päivämäärä,

f) jäsenvaltio, johon kolmannen maan kansalainen palautettiin.

4. Maahanpääsyn epäämistä koskevan päätöksen antavien kansallisten viranomaisten on kerättävä seuraavat tiedot:

a) niiden henkilöiden lukumäärä, joilta on evätty maahanpääsy;

b) niiden henkilöiden lukumäärä, joilta on evätty oleskelu;

c) niiden henkilöiden lukumäärä, jotka on palautettu;

d) jäsenvaltio(t), johon/joihin henkilöt on palautettu;

e) kiinni otettujen kolmansien maiden kansalaisten kansalaisuus, jos tieto on saatavilla;

f) syyt maahanpääsyn ja oleskelun epäämiseen;

g) sen rajan tyyppi, jolta kolmannen maan kansalaiset on palautettu, asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

5. Henkilöillä, joilta maahanpääsy- tai oleskeluoikeus on evätty, on oikeus hakea päätökseen muutosta. Muutoksenhaku on tehtävä kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Kolmannen maan kansalaiselle on myös annettava kirjallinen tieto yhteyspisteistä, jotka voivat antaa tietoja edustajista, jotka kansallisen lainsäädännön mukaan ovat toimivaltaisia toimimaan kolmannen maan kansalaisen puolesta. Tieto on

annettava kielellä, jota he ymmärtävät tai jota heidän voidaan kohtuudella olettaa ymmärtävän. Muutoksenhaulla ei ole lykkäävää vaikutusta.

6. Kansallisen lainsäädännön nojalla toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että kolmannen maan kansalainen, josta on tehty maahanpääsyn epäämistä koskeva päätös, siirretään välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa naapurijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten huostaan. Naapurijäsenvaltion kansallisen lainsäädännön nojalla toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä tätä varten yhteistyötä jäsenvaltion viranomaisten kanssa.

7. Jos liikenteenharjoittaja on tuonut rajalle kolmannen maan kansalaisen, josta on tehty 1 kohdassa tarkoitettu päätös, vastuullisen paikallisen viranomaisen on

a) määrättävä liikenteenharjoittaja kuljettamaan kolmannen maan kansalainen välittömästi takaisin siihen kolmanteen maahan, josta hänet on tuotu;

b) ryhdyttävä poiskuljetusta odotettaessa kansallisen lainsäädännön mukaisesti ja paikalliset olosuhteet huomioon ottaen tarvittaviin toimiin sen estämiseksi, etteivät kolmansien maiden kansalaiset, joilta on pääsy evätty, pääse laittomasti maahan.

B OSA

Vakiolomake sisärajoilla kiinni otettujen henkilöiden siirtämiseksi

Or. en

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi
2 artikla

Direktiivi 2008/115/EY
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 artikla	***Poistetaan.***
Direktiivin 2008/115/EY muuttaminen	
1. Korvataan direktiivin 2008/115/EY 6 artiklan 3 kohta seuraavasti:	
“3. Jäsenvaltio voi olla tekemättä palauttamispäätöstä alueellaan laittomasti oleskelevasta kolmannen maan kansalaisesta, jos toinen jäsenvaltio ottaa asianomaisen kolmannen maan kansalaisen takaisin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399* 23 a artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti tai kahdenvälisten sopimusten tai järjestelyjen nojalla.	
Sen jäsenvaltion, joka on ottanut asianomaisen kolmannen maan kansalaisen takaisin ensimmäisen alakohdan mukaisesti, on tehtävä palauttamispäätös 1 kohdan mukaisesti. Tällöin ei sovelleta ensimmäisessä alakohdassa säädettyä poikkeusta.	
Jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle kaikista voimassa olevista, muutetuista tai uusista kahdenvälisistä sopimuksista ja järjestelyistä.”	
**** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 2016/399, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta unionin säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) (EUVL L 77, 23.3.2016, s. 1).***	

Or. en

Perustelu

Palauttamisdirektiivin standstill-lausekkeen tarkoituksena oli varmistaa, että EU:ssa siirrytään yhdenmukaisempaan lähestymistapaan. Esittelijä ei halua, että kehityksessä

siirrytään taaksepäin suosimalla Schengen-alueella enemmän kahdenvälisiä sopimuksia. Niillä ainoastaan edistetään EU:n sääntöjen kiertämistä.

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi
3 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
3 artikla	***Poistetaan.***
Direktiiviin 2008/115/EY tehtävän muutoksen saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä	
1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava 2 artiklan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [6 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.	
Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [6 kuukautta asetuksen voimaantulosta].	
Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tämän asetuksen 2 artiklaan tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.	

Or. en

PERUSTELUT

Schengen-alue on yksi unionin merkittävimmistä saavutuksista. Se on EU-hankkeen ytimessä oleva konkreettinen ja arvostettu saavutus, jonka ansiosta yli 400 miljoonaa ihmistä voi matkustaa rajattomasti, ja se on ainutlaatuinen koko maailmassa. Schengen-alue on ollut olemassa yli 25 vuotta.

Valitettavasti tämä vapaan liikkuvuuden alue, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, on ollut uhattuna jo useiden vuosien ajan. Schengen-alueella tehdään yhä useammin sisäisiä rajatarkastuksia, joista tulee yhä pysyvämpiä, ja ne vaikuttavat ensisijaisesti henkilöihin. Tähän on monia syitä, kuten terrorismin uhka, pandemioihin liittyvä kansanterveydellinen riski ja se, että henkilöt liikkuvat rajojen yli. Tällaisia syitä yhdistävä seikka on se, että ne ovat olleet jäsenvaltiolle tekosyy kääntyä sisäänpäin.

Komissio on ehdottanut muutettua versiota Schengenin rajasäännöstöstä. Tavoitteena on vahvistaa Schengen-aluetta ja saattaa se jälleen täysin toimivaksi alueeksi, jolla ei suoriteta sisärajatarkastuksia. Valitettavasti komissio on valinnut lähestymistavan, jonka mukaan se nimenomaan hyväksyy tällaiset rajavalvonnan lisäämiseen ja vapaan liikkuvuuden rajoittamiseen johtaneet syyt. Se, että luodaan uusia perusteita sisärajavalvonnan käyttöönotolle tai sallitaan enemmän tarkastuksia, jotka näyttävät ja tuntuvat rajavalvonnalta, ei vaikuta vastaavan EU:n perussopimusten tavoitetta tarjota EU:n kansalaisille vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue, jolla ei ole sisärajoja. Esittelijä on päättänyt keskittyä EU:n primaarioikeuteen ehdottaessaan tarkistuksia tähän ehdotukseen ja pyrkii puolustamaan Schengen-alueen periaatteita sellaisina kuin ne on vahvistettu perussopimuksissa ja perusoikeuskirjassa, erityisesti SEU-sopimuksen 3 artiklassa, SEUT-sopimuksen 67 artiklan 2 kohdassa ja SEUT-sopimuksen 77 artiklan 2 kohdan e alakohdassa.

Esittelijä pitää parempana poistaa välineellistämiseen liittyvät säännökset rajasäännöstöstä, koska yhtäältä ne palvelevat geopoliittista tavoitetta, jolla on vähäinen merkitys Schengen-alueen moitteetonta toimintaa koskevien sääntöjen kannalta, ja toisaalta komissio on tehnyt asiasta erillisen, oman asetusehdotuksensa, jossa pitäisi käsitellä kaikkia välineellistämiseen liittyviä seikkoja.

Lisäksi esittelijä katsoo tässä samassa yhteydessä – kuten nykyisen Schengenin rajasäännöstön johdanto-osan kappaleissa todetaan – että muuttoliike ei sinänsä muodosta sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa vakavaa uhkaa. Esittelijä ei näin ollen kannata, että kolmansien maiden kansalaisten laajamittainen luvaton liikkuminen otetaan Schengenin säännöstön käsitteeksi, kuten komissio on ehdottanut. Esittelijä ehdottaa tämän käsitteen poistamista.

Esittelijän mielestä Schengen-alueen sisäisiä palautuksia koskeva uusi menettely (23 a artikla) ja palauttamisdirektiiviin tehdyt tarkistukset eivät kuulu Schengenin rajasäännöstöön, koska ne eivät ole yhdenmukaisia sellaisen oikeusperustan kanssa, jossa edellytetään, ettei henkilöitä tarkasteta heidän ylittäessään sisärajoja, kansalaisuudestaan riippumatta. Schengenin rajasäännöstön tehtävänä ei voi olla ratkaista ongelmia, joita on ilmennyt EU:n turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan uudistusten pysähdyttyä. Tällaiset säännökset ovat selvästi vastoin Schengen-alueen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, henkeä. Lisäksi palauttamisdirektiivin standstill-lausekkeen tarkoituksena oli varmistaa, että EU:ssa siirrytään yhdenmukaisempaan lähestymistapaan. Esittelijä ei halua tässä suhteessa pyrkiä

päinvastaiseen suuntaan kannustamalla siihen, että Schengen-alueella tehdään enemmän kahdenvälisiä sopimuksia, joiden tarkoituksena on ainoastaan ohittaa EU:n säännöt.

Esittelijä pitää myönteisinä komission ehdotuksia pandemiatilanteiden ja kansanterveysuhkien hoitamisesta. Esittelijä kannattaakin yleisesti ottaen komission lähestymistapaa. Mutta kun otetaan huomioon EU:n tasolla tällä alalla tehtävien päätösten merkitys, on tärkeää, että Euroopan parlamentti osallistuu tähän prosessiin.

Lisäksi yksi tärkeä näkökohta tässä muutoksessa liittyy sisärajavalvonnan palauttamisen määräaikoihin. Esittelijää on ohjannut tässä asiassa Euroopan unionin tuomioistuimen suuren jaoston yhdistetyissä asioissa ***NW v. Landespolizeidirektion Steiermark (C-368/20), Bezirkshauptmannschaft Leibnitz (C-369/20)*** antama tuomio.

Mietintöluonnos sisältää tiukat määräajat jäsenvaltioille sisärajavalvonnan palauttamiseksi ja selkeät säännökset siitä, kuinka kauan sisärajavalvontaa voidaan jatkaa. Koska komission ehdotus on tältä osin liian avoin, esittelijä on ehdottanut seuraavia määräaikoja:

i) yksi kuukausi, joka voidaan uusia enintään 3 kuukauden ajaksi ennalta arvaamattomien uhkien tapauksessa;

ii) 3 kuukautta, joka voidaan uusia kolmen kuukauden jaksoiksi ja enintään yhdeksi vuodeksi ennakoitavissa olevien uhkien tapauksessa; ja

iii) jos jäsenvaltio aikoo jatkaa sisärajojavalvontaa kolmen kuukauden jälkeen, sen on toimitettava riskinarviointi;

iv) jos jäsenvaltio aikoo jatkaa sisärajavalvontaa yli kuuden kuukauden ajan, komission olisi annettava lausuntonsa tällaisen sisärajavalvonnan tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta.

Komissio päätti ehdotuksessaan ottaa käyttöön uusia säännöksiä, joilla säännellään yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa vakavaa uhkaa, joka vaarantaisi alueen, jolla ei suoriteta sisärajavalvontaa, yleisen toiminnan. Tämä mahdollistaa neuvoston päätöksen, joka kattaa sisärajavalvonnan palauttamisen useampaan jäsenvaltioon samanaikaisesti. Esittelijä voi hyväksyä tällaisen mekanismin, mutta katsoo, että sitä olisi säänneltävä tiukasti. Sisärajavalvonnan palauttamisen EU:n tasolla olisi oltava mahdollista kuuden kuukauden ajanjaksoksi, ja sitä voidaan jatkaa niin, että enimmäiskesto on kaksi vuotta. Tämä edellyttää komission ehdotusta neuvoston päätökseksi.
Ennen päätöksen tekemistä neuvoston olisi ensin kuultava Euroopan parlamenttia. Tämän mekanismin mukaisen sisärajavalvonnan jatkamista koskevan menettelyn olisi oltava sama.

Viimeiset kymmenen vuotta ovat osoittaneet, että kansallisten poliitikkojen on poliittisesti paljon helpompaa tehdä päätös sisärajavalvonnan palauttamisesta kuin sen poistamisesta myöhemmin. EU:n lainsäätäjän ei pitäisi tarjota enemmän välineitä, joilla kansalliset poliitikot voivat perustella sisärajavalvontaa. Meidän on palattava Schengenin säännöstöön eikä sitä edeltävään aikaan.